

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
7 januari 2012
jaargang 128
nr 3

AMIGOE



3 Aruba

‘Joran vermoeid
en verveeld’



11 Financieel

Sarkozy wil
niet wachten
op transactietaks EU



13 Wereld

‘Berlijn houdt rekening
met val president’



14 Sport

PSV geen haast met
opvolging Rutten



Staten-vragen aan minister Volksgezondheid

‘Aantal vrouwen Aruba met PIP- borstimplantaten onbekend’

ORANJESTAD — De minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP) heeft schriftelijke vragen gekregen van AVP-Statenleden Lorna Varlack en Juan David Yrausquin. Ze willen weten wat de Arubaanse regering gaat doen naar aanleiding van het nieuws - eind december - dat Frankrijk inwoners adviseert om borstimplantaten van het merk Poly Implant Prothèse (PIP) weg te laten halen vanwege een gevaar voor de gezondheid. Ook op Aruba zijn er vrouwen die deze implantaten hebben, maar een aantal is niet bekend.

De Arubaanse Statenleden willen weten of de minister op de hoogte is van het aantal vrouwen op Aruba dat PIP-implantaten heeft en of hij de mening deelt dat deze implantaten een gevaar zijn voor hun gezondheid. Varlack en Yrausquin willen ook weten of de Inspectie voor de Gezondheidszorg vrouwen met deze implantaten al heeft opgeroepen heeft voor controle. “Bent u bekend met gevallen op Aruba van vrouwen met PIP-implantaten die kanker hebben gekregen of hieraan zijn overleden? Hoe beoordeelt u het advies van de Franse regering om borstimplantaten van dat merk (of M-implants) uit voorzorg te laten verwijderen? Deelt u de mening dat deze preventieve maatregel ook op Aruba moet worden genomen? Zo ja, hoe gaat u dit aanpakken? Zo nee, waarom niet?” De twee Statenleden willen daarnaast weten of het verwijderen van deze implantaten op medische indicatie door AZV wordt vergeod. Als dat niet het geval is, dan willen de parlementariërs weten hoe de

gedupeerde vrouwen schade-
loosgesteld worden.

Colombia en Venezuela

Varlack en Yrausquin vragen zich ook af of de Arubaanse Inspectie voor de Gezondheidszorg het gebruik van deze implantaten toestaat. Een groot aantal vrouwen op Aruba heeft in het buitenland, met name in Colombia en Venezuela, siliconen-implantaten laten inbrengen, aldus de Statenleden. “Deze twee landen behoren samen met Brazilië en Argentinië tot de voornaamste importeurs van het merk PIP tussen 2007 en 2009.” Uit onderzoek blijkt volgens hen dat 58 procent van de PIP-implantaten wordt geëxporteerd naar Latijns-Amerika. “Bent u bereid deze vrouwen zo effectief mogelijk te ondersteunen bij het achterhalen van de herkomst van de bij hen ingebrachte borstimplantaten?”, is een andere vraag aan de minister.

AZV kosten

Bart Kool, beleidsmedewerker van minister Visser, bevestigt dat er op Aruba vrou-

wen zijn die borstimplantaten van PIP hebben. Hoeveel precies weet hij echter niet. “We zijn nog in overleg over de wijze waarop we dit zullen aanpakken.” Een mogelijkheid zou dus kunnen zijn om AZV voor de kosten van verwijdering op te laten draaien. Daarbij, zo benadrukt Kool, moet echter wel rekening worden gehouden met het feit dat een aantal van de implantaten in het buitenland is ingebracht.

Geen verband met kanker

Amigoe publiceerde op 24 december dat de Franse minister van Volksgezondheid, Xavier Bertrand, Franse vrouwen adviseerde om de borstimplantaten van het inmiddels failliete bedrijf uit voorzorg te laten verwijderen. De implantaten kunnen namelijk makkelijk scheuren en lekken, omdat voor de vulling een illegaal verkregen niet-medicinale gel zou zijn gebruikt die eigenlijk bedoeld is voor industriële toepassingen. In Frankrijk hebben zich intussen twintig vrouwen gemeld die de implantaten hadden en nu kanker hebben.

Toch is er nog geen verband gelegd tussen de kanker en de implantaten. Vrouwen die de implantaten niet laten weghalen, krijgen van de Franse autoriteiten het advies om zich elke zes maanden te laten controleren. Na het advies van Frankrijk volgden Duitsland, Tsjechië en Colombia snel.

‘Carnavalsvuur brandt’



Foto: Mirre de Rosario

Dansende dames warmen zich tijdens ‘mecha’ in Noord op voor het carnavalsfeest.

ORANJESTAD — Vanavond vanaf acht uur dansen ruim 7000 carnavalsvierders in tien groepen mee in de eerste carnavalsoptocht van dit jaar, de Fakkelloptocht, die vanaf het voormalig DOW-kantoor aan de LG Smith Boulevard naar de Vondellaan gaat. Gisteravond trapte Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) de 58ste editie van carnaval echter al af in Noord met mecha.

‘Mecha’, of zoals voorzitter Tecla Kelly van SAC het zei, ‘het ontsteken van de waakvlam’, vond plaats op de parkeerplaats van Complejo Deportivo Frans Figaroa in Noord. Duro, Impak en Youth Xtreme traden er op. Er kwam een paar honderd man op af, voldoende om al flink in de stemming

te komen voor wat de komende twee maanden op de agenda staat.

Volgorde Fakkelloptocht

Inmiddels zijn alle ogen gericht op de Fakkelloptocht. SAC laat weten dat 7250 mensen zich hebben aangemeld bij de verschillende groepen en dus meedoen

aan de optocht. De definitieve volgorde en grootte van de groepen is inmiddels ook bekend.

Voorraan lopen TBS Brassband en Super Dancers. Als eerste groep komt TOB met 1500 man en de bands Youth X-Treme en Ugrade. Champagne Carnival Group met Tsunami volgt met 1200 feestvierders die als smurf zijn verkleed. Derde in de rij is Majestic Carnival Group met 300 man, een Indianenthema en de band D-licious. XC-Lanz met een Curaçaos thema volgt met 150 man. Flame neemt samen met

600 mensen toeschouwers mee terug naar de jaren '80. De 900 personen van Claudius Philips' OPC gaan met lichtgevende maskers en juwelen de straten op.

Dushi Carnival Group volgt met 1100 man. Impak's Mad Hatters Tea Party bestaat uit 300 man en Le Groove's Pleasers & Teasers Pink Party trekt met 700 mensen over de route. Aruba Trading sluit met 500 personen, het thema Party Rockers en de band NBO de Fakkelloptocht af. Lastlap Perfect Sound verzorgt de Last Lap.

ANC viert 100-jarig bestaan met stierenoffer

BLOEMFONTEIN — Met het slachten van een zwarte stier heeft het ANC vandaag hulde betuigd aan de oprichters van de Zuid-Afrikaanse regeringspartij. Het ANC viert dit weekinde dat het 100 jaar geleden werd opgericht.

Het hoogtepunt vindt morgen plaats in het stadion van Bloemfontein, een van de drie officiële hoofdsteden van Zuid-Afrika. Het ANC werd in 1912 opgericht als het South African Native National Congress (Sann) in de Waaihoek Wesleyan-kerk in die stad.

Het offeren van dieren behoort tot de rituelen bij de Zulu's, de bevolkingsgroep waartoe miljoenen Zuid-Afrikanen behoren. President Jacob Zuma, zelf Zulu, leidde het slachten van de stier op de plaats waar het ANC is opgericht.

“We laten het bloed van deze dieren lopen in de hoop dat onze voorouders ons zullen helpen om geen mensenbloed te vergieten in de toekomst”, zei dichter en ANC-lid Walley Serote tegen lokale media. De verwachting is dat dit weekinde meer dan 100.000 mensen aan de viering zullen deelnemen.



Vrouwen in traditionele kleding als onderdeel van de slachting.



Foto's: AFP

Het slachten is een ritueel van de Zulu's.

Luchtverkeersveiligheid voldoet niet FAA degradeert Curaçao naar categorie 2

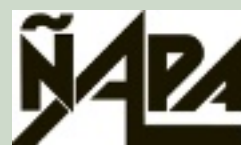
WILLEMSTAD — “Curaçao voldoet als land niet aan de internationale standaarden voor toezicht op de luchtverkeersveiligheid en wordt na beoordeling van de verzamelde informatie in categorie 2 ingedeeld”, luidt de conclusie van de FAA-audit. “De resultaten van de audit in beschouwing genomen, was de kans praktisch nihil om de indeling van categorie 1 van de Nederlandse Antillen te behouden”, reageert minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning), die benadrukt dat er geen veranderingen zullen optreden in het luchtverkeer van en naar de Verenigde Staten.

Het Amerikaanse consulaat heeft namens de Federal Aviation Administration (FAA), de Amerikaanse luchtvaartautoriteit, eergisteren een brief gericht aan het hoofd van de Curaçaose Burgerluchtvaart Autoriteit (CBA), Sujaine Concincion-Quirindongo, met daarin de definitieve uitslag van de audit, die in september plaatsvond. Cooper, die herhaaldelijk

heeft gesteld dat de waardering van categorie 1 niet zomaar geërfd kan worden van de Nederlandse Antillen, reageert op dit besluit middels een persbericht,

waarin hij een aantal zaken op een rijtje zet. “Op 10-10-10 ontstond het land Curaçao en dat had op dat moment in feite geen rating. De Nederlandse Antillen hadden deze voorheen wel. Curaçao werd vervolgens door de Amerikaanse Luchtvaartautoriteit als nieuw land beoordeeld. Ondanks de vele inspanningen van de lokale luchtvaartautoriteiten is de nieuwe waardering en conclusie van de FAA, dat Curaçao in categorie 2 valt”, aldus minister Cooper.

Vervolg op pagina 6



deze week:

Nanzi in
de polder

Dit
vreemde land

Onderwijs
in de vuurlinie



the plaza
CAFE

Kom gezellig bij ons ontbijten
en probeer 1 van
onze specials

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

“ Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”

LE BISTRO
ARUBA

French Mediterranean & Ocean Tapas
OPEN VOOR LUNCH, DINNER & DRINKS

Paseo Herencia Mall
www.lebistro-aruba.com

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

PIPE CLEANING
SERVICE

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Clown Doctors Aruba

Cell: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

WACHTREGELING
DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
7-8 januari
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING
WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

KERKDIENSTEN
KATHOLIEK
Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur.
Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur.
Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur.
Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur.
Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur.
Noord: za. 19.00 uur; zo. 07.30 en 18.00 uur.
Paradera: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.00 uur.
San Nicolas: zo. 08.30 en 18.30 uur.
Savaneta: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.30 uur.
Tanki Leendert: za. 19.00 uur; zo. 09.00 uur.

PROTESTANTE GEMEENTE
Oranjestad: zo. 10.30 uur (Ned./Eng.).
Piedra Plat: zo. 17.30 uur (Pap.).
San Nicolas: zo. 09.00 uur (Ned.).
Seroe Colorado: zo. 08.30 uur (Eng.)

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Jan. 11

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE MUPPETS daily: 4.00 - 6.15 - 8.30 NEW matinee: 1.30 SP PG late show: 11.00	THE MUPPETS daily: 4.15 - 6.45 - 9.00 NEW matinee: 2.00 SP PG late show: 11.15
THE DEVIL INSIDE daily: 7.00 - 9.15 NEW matinee: 11.30 SP R late show: 11.30	THE DEVIL INSIDE daily: 7.15 - 9.30 NEW matinee: 11.45 SP R late show: 11.45
SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS daily: 5.15 - 8.15 NEW matinee: 2.15 SP PG-13 late show: 11.15	SHERLOCK HOLMES: A GAME OF SHADOWS daily: 5.45 - 8.45 NEW matinee: 12.00 - 2.45 SP PG-13 late show: 11.45
THE DARKEST HOUR daily: 4.30 - 6.45 - 9.00 PG-13 matinee: 2.15 PG-13 late show: 11.15	THE DARKEST HOUR daily: 4.45 - 7.00 - 9.15 PG-13 matinee: 12.15 - 2.30 PG-13 late show: 11.30
THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO daily: 4.30 - 8.00 PG-13 matinee: 11.30 PG-13 late show: 11.30	THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO daily: 4.30 - 8.00 PG-13 matinee: 11.15 PG-13 late show: 11.15
MISSION IMPOSSIBLE GHOST PROTOCOL daily: 5.45 - 8.45 PG-13 matinee: 2.45 PG-13 late show: 11.45	MISSION IMPOSSIBLE GHOST PROTOCOL daily: 5.15 - 8.15 PG-13 matinee: 2.15 PG-13 late show: 11.15
J. EDGAR daily: 4.00 SP R matinee: 1.00 SP R late show: 11.00	J. EDGAR daily: 4.00 SP R matinee: 1.00 SP R late show: 11.00
ALVIN AND THE CHIPMUNKS 3 daily: 12.00 - 2.15 G late show: 11.00	ALVIN AND THE CHIPMUNKS 3 daily: 12.00 - 2.15 G late show: 11.00

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sun

RENT HOUSE
ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Pavia 20B#woonhuis

Gem. woonhuis te huur. Centraal gelegen vlakbij Paradera. Voorzien van woonk., nieuwe keuken, 2 slpk.+airco en 2 nieuwe badk. Tevens 2 overdekte porches. Incl. cable/internet, excl. water-electra.

Afl 2.000,- p/m beschikbaar per direct

www.renthousearuba.com

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Huizen:

Voor cliënten binnen ons bestand zoeken wij kwalitatief goede **woonhuizen** bij voorkeur met zwemband voor verhuur. Neem contact met ons op voor een kennismaking.

Website: www.arubahappyrentals.com
E-mail: info@arubahappyrentals.com
Of bel voor meer info:
T 586-2662 / 741-9412

Te koop

Huis met 5 kamers, eetkamer, keuken, grote patio, parkeerplaats voor 3 auto's.Plus 2 grote appartementen. Eigendom terrein.

Gelegen te Seroe Biento 53. Prijs 385.000,-
Telefoon: 736-6688 / 7315417

Te huur

Huis te Seroe Biento 53. Met 5 kamers, keuken, eetkamer. Excl. water, electra, gas.

Prijs 3000,-
Telefoon: 736-6688 / 7315417

The BreadBasket for coffee&more....

Nieuw geopende coffeeshop op Palm Beach is op zoek naar;
Enthousiaste medewerker
met een glimlach om ons team te versterken.
Functie omschrijving: openen en/of sluiten van de coffeeshop, verkoop van onze producten, bijhouden van bestellingen. Ben je full time beschikbaar, flexibel en spreek je goed Engels bel dan **7396771**

Prima Casa Real Estate NV

Te huur
Savaneta 540 Apartments

On main road, 2 bedroom 1 bathroom Apartment available, Unfurnished
Afl. 800,— p/m
Exclusive utilities

J.E. Irausquin Blvd 330 Noord
Tel: 586-3350 Cell: 5930899
Email: ppcrealestate@setarnet.aw

VACATURE

P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba. Tel. 587-4300 Fax. 587-3348
www.arubahospital.com

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

De polikliniek gynaecologie van het dr. Horacio E. Oduber Hospital heeft plaatsingsmogelijkheid in de functie van Medisch Secretaresse.

Medisch Secretaresse (voor 24 uur per week)

Functie-inhoud
-Ontvangt en informeert patiënten, en zet de files voor de gynaecologen klaar.
-Controleert files van patiënten die een afspraak hebben op volledigheid, uitslagen en geldigheid verwijsbrief en voert afspraken in het appointmentboek en houdt deze up-to-date.
-Handelt betalingen af van cash betalende patiënten.
-Verricht algemene en ondersteunende administratieve werkzaamheden.
-Regelt het OK programma van de gynaecologen
-Handelt in- en uitgaande telefoonsprekken af.
-Beheert de kantoorbenodigdheden en magazijnartikelen en is verantwoordelijk voor het bijvullen van de spreekkamers.

Functie-eisen
-Heeft een relevante opleiding op MBO niveau en heeft ervaring op secretariael gebied;
-Heeft kennis van medische terminologie en ruime werkervaring met het MS-office pakket .
-Kennis van het Nederlands, Papiaments en Engels zijn van belang;
-Hulpvaardig, oplettend, en heeft geduld, doorzettingsvermogen en is stressbestendig;
-Toont initiatief en is bereid de extra mile te gaan;
-Heeft een flexibele houding en is integer i.v.m. het werken met vertrouwelijke informatie.

Arbeidsvoorwaarden
De functie wordt conform FWG 3.0 ingeschaald in functiegroep 30.

Informatie en Sollicitatie:
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij mw. J. Ho-Kang-You via telnr. 593-1220. Uw sollicitatie insl. uw CV, kunt u tot uiterlijk 18 januari '12 richten aan: Dr. Horacio E. Oduber Hospital, t.a.v. mw. E. Angel Rodriguez, Sr. HR Adviseur, Postbus 569, Oranjestad, Aruba. E-mail: e.rodriguez@arubahospital.com

Taoist Tai Chi Society Aruba
Nieuw lesrooster beginnersklassen
voor de periode
januari-maart 2012.
De lessen gaan van start op 10 januari.

Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Zaterdag
Club Caiquetio Paradera 7:00 – 9:00 n.m.	Club Caiquetio Paradera 9:00 – 11:00 v.m.	Prome Paso Kleuterschool Savaneta 7:00 – 9:00 n.m.	Club Caiquetio Paradera 8:00 – 10:00 v.m
Centro di Taoist Tai Chi Stadionweg 13 Oranjestad 7:00 – 9:00 n.m.	Centro di Taoist Tai Chi Stadionweg 13 Oranjestad 5:00 – 7:00 n.m.		
Info. 594-8440	Info. 733-0074	Info. 593-4463	Info. 733-5433

Demonstratie in het Centrum (Stadionweg 13):
zaterdag 7 januari 2012 van 8 tot 9.30 v.m.

Demonstratie in Club Caiquetio:
maandag 9 januari 2012 's ochtends van 9.00 tot 11.00 uur.
's avonds van 20.30 tot 21.15 uur

Voor meer info: www.taoist.org

How to know you'r making the right choice

Solahart.
hot water free from the sun

Solahart has over One million happy customers
As the market leader, Solahart has been manufacturing SOLAR WATER HEATERS since 1953 and since then sold over 1,2 million in 80 countries around the world.

CAMRO N.V.
Dealer since 2007 has sold up to 80 KW of Solar Water Heating systems on Aruba since then As energy cost world wide and on Aruba will only increase coming years we think THIS IS THE TIME to take advantage of what Camro has to offer when it comes to energy savings or renewable energy system implementation.

Solahart also has a great experience on large scale Solar Hot Water Systems for Hotels or industrial use.

ARUBA'S FIRST CHOICE

CAMRO N.V.
Solahart
OFFICIAL DEALER & MARKET LEADER
Mon Pos 1F Cell (00297 5930314
Santa Cruz Tel (00297 5850375
Aruba, Dutch Caribbean Fax (00297 5855366
Web site: www.camroaruba.com

Sluiting dreigt voor TGI Fridays



Foto: Mirre de Rozario

Het terras van restaurant TGI Friday's in Paseo Herencia.

ORANJESTAD — Het restaurant TGI Fridays in winkelcentrum Paseo Herencia is in onderhandeling met de huisbaas over aanpassing van de huurvoorwaarden. Met de huidige huurprijzen en tarieven voor water en elektra heeft het bedrijf grote moeite om het hoofd boven water te houden.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Via bronnen vernam *Amigoe* dat het bedrijf op het punt van sluiting staat. Navraag bij het restaurant leert echter dat dit lang niet zeker is. “Iedereen is nog aan het werk. Het is *business as usual*”, aldus een medewerker. Het bedrijf hoopt dan ook de deuren open te kunnen houden. Toch gaat het al langere tijd niet goed met het bedrijf. Novem-

ber vorig jaar diende TGI Fridays zelfs een verzoek in bij Directie Arbeid voor het ontslag van hun medewerkers. De werknemers werden op de hoogte gebracht en kregen de kans om in verweer te komen tegen het ontslag. Volgens het restaurant tekende echter geen enkele medewerker verweer aan. Terwijl de ontslagprocedure liep, zijn er nieuwe ontwikkelingen geweest, vertelt Tito de Cuba desgevraagd aan Ami-

goe. De Cuba voert namens de eigenaar het woord over het bedrijf. “We gaan heel waarschijnlijk de ontslagprocedure intrekken.” In de loop van deze maand zal duidelijk worden of de onderhandelingen met de eigenaar van het pand tot resultaat hebben geleid. Bij een positief resultaat wordt de ontslagprocedure stopgezet en de medewerkers geïnformeerd. Als de onderhandelingen niet tot een gewenst resultaat leiden, heeft het bedrijf nog altijd de mogelijkheid om een andere locatie te zoeken voor het restaurant, zo vertelt een restaurantmedewerker die niet bij naam genoemd wil worden, aan Amigoe.

In het pand boven TGI Fridays sloot ruim twee jaar geleden restaurant en nachtclub Mr. Jazz haar deuren. Het werd toen overgenomen om plaats te maken voor uitgaansgelegenheid Zissles. Vorig jaar augustus bleek dat ook dit bedrijf, dat onder meer de dinershow D'Licious organiseerde, kampte met een tekort aan bezoekers. Daarop werden onder meer de prijzen aangepast om meer lokale bezoekers te trekken. Onzeker was toen of er een nieuwe show zou komen of dat Zissles alleen als restaurant verder zou gaan. Twee maanden later kondigde het bedrijf toch een nieuwe show aan, Mirage.

‘Joran vermoeid en verveeld’

ORANJESTAD/LIMA – Vermoeid, ongeïnteresseerd en enigszins gespannen. Zo omschrijven journalisten Joran van der Sloot, gisteren bij de start van het moordproces tegen de Nederlander. Onder grote belangstelling van media en publiek werd hij de Lurigancho-gevangenis binnengebracht, waar de rechtszaak dient.



Een shaman in Peru voert een ritueel uit tegen Joran. Achter hem zijn de beeltenissen van zowel de moordverdachte als het slachtoffer Stephany Flores te zien.

Politiebescherming en een kogelvrij vest moeten Joran beschermen tegen een eventuele kwaadwillende. Buiten staat onder meer een Peruaanse shaman, een toverdokter, die op de beeltenis van Joran een rituele spirituele straf uitvoert. Echter, niet iedereen in Peru heeft zich tegen de verdachte gekeerd. Een verslaggever van NRC zegt op de Nederlandse radio dat Peruaanse vrouwen wel houden van ‘de grote blonde Hollander’. De verslaggever verklaart de populariteit door het feit dat Europese mannen in het land als welvarend gezien worden. Maar zijn imago van *bad boy*, versterkt door het feit dat hij beschuldigd wordt van de moord op Stephany Flores (21), zal ongetwijfeld ook een rol spelen. Nadat Joran in 2010 net aangehouden

was, schreef De Telegraaf dat ook dat hij ‘mateloos populair is bij Nederlandse vrouwen’. De krant baseerde zich op berichten van de stichting ‘Gevangenen in Peru’. Die liet weten dat er veel steunbetuigingen voor Joran vanuit Nederland kwamen. Een woordvoerder van de stichting liet toen weten dat het waarschijnlijk vrouwen zijn ‘die op foute mannen vallen’. De steun zal hem echter weinig goed doen. Wordt

hij veroordeeld voor de moord en roof op Flores, dan hangt hem een gevangenisstraf van maximaal 30 jaar boven het hoofd. Zoals gisteren al in *Amigoe* te lezen was, werd de zitting vrij snel na de opening al weer geschorst, tot volgende week woensdag. Joran heeft tot dan de tijd om al dan niet schuld te bekennen over de hele aanklacht. Als hij bekend, kunnen de rechters een lagere straf opleggen.

Strengere controle verlichting verankerde boten

ORANJESTAD — De maritieme politie gaat strenger controleren of boten die in de Arubaanse wateren voor anker liggen, wel de juiste verlichting voeren. Boten die zonder de benodigde verlichting voor anker liggen, vormen een gevaar voor het overige waterverkeer. Dat stelt Mireille Henriquez van de maritieme politie.

De politie zal eigenaren van schepen een boete geven als ze niet voldoen aan de wettelijke eisen. Verschillende booteigenaren zijn in de afgelopen tijd door de maritieme politie op de hoogte gebracht van het verscherpte controlebeleid. Ze krijgen de kans om hun verlichting in orde te maken. Verlichting op boten die voor anker liggen, is verplicht volgens artikel 4 van de Landsverordening die regels stelt met betrekking tot het voorkomen van aanvaringen op zee.

Daarin staat dat ‘een ten anker liggend schip op het voorschip een rondom zichtbaar wit licht of een bal moet tonen’. Bovendien moet aan of bij het hek en lager dan het hiervoor voorgeschreven licht, een rondom zichtbaar wit licht te zien zijn. Voor schepen die kleiner zijn dan 50 meter geldt alleen de verplichting van één rondom zichtbaar wit licht, ‘daar waar dit het best kan worden gezien’. Schepen met een lengte van 100 meter of meer moeten ook de beschik-

bare werklichten of gelijkwaardige lichten gebruiken om de dekken te verlichten. Een uitzondering op deze regels geldt voor schepen die korter zijn dan 7 meter. Wanneer deze schepen voor anker liggen, maar niet in of vlak bij nauw vaarwater, een vaargeul of ankergebied of daar waar andere schepen gewoonlijk varen, dan zijn ze niet verplicht de voornoemde lichten te tonen. Een schip dat aan de grond ligt, moet daarnaast ook twee rondom zichtbare rode lichten hebben. Het ene loodrecht onder het andere. Dit geldt echter niet voor schepen met een lengte van minder dan 12 meter. Die hoeven geen verlichting te voeren.

ORANJESTAD — Het Dengue Swipe Team van Directie Volksgezondheid richt zich bij het aanpakken van dengue vooral nog alleen op broedplaatsen die ze aantreffen bij huizen, bedrijven, scholen en andere gebouwen. Of en hoe de overheid broedplaatsen wil aanpakken die zich vormen in afval dat in de mondi ligt, dat blijft onduidelijk.

door onze verslaggever
Mirre de Rozario

Het Dengue Swipe Team, dat belast is met de controle op broedplaatsen en mensen aanspreken en beboeten als ze broedplaatsen niet weghalen, gaf vrijdag een persconferentie bij Directie Volksgezondheid. Ze maakte onder andere de cijfers bekend van meldingen van dengue van november en december. Op basis van die cijfers is duidelijk dat het district St. Cruz momenteel de meest last ondervindt van muggen en dat daar de meeste mensen dengue hebben. “We gaan dus vanaf maandag de wijken van St. Cruz in om opnieuw op broedplaatsen te controleren, mensen er weer bewust van te maken dat ze er zelf iets aan kunnen doen om dengue te verminderen en om boetes uit te delen aan mensen die niet meewerken”, zo luidde de boodschap van het Swipe Team. Het team benadrukte dat ze gaan controleren ‘op adressen’. “Er kunnen ook broedplaatsen rondom bedrijven, scholen en andere gebouwen zijn. We kijken dus specifiek naar een adres.” Rondslingerend afval, zoals blikjes, verpakkingsmaterialen van etenswaren, doppen van flessen of plastic zakjes, zijn een potentiële broedplaats. De aanwezige pers merkte op dat er in de mondi ook volop afval ligt en dat bovendien veel huizen dichtbij een stuk mondi liggen. De overlast van denguemuggen kan dus goed mede worden veroorzaakt door muggen die vanuit de mondi naar de huizen toekomen. Op de vraag wat de overheid gaat doen aan het afval dat dus in de natuur rondslingerend, gaf het Swipe Team echter een ontwijkend antwoord. Roque

‘Aanpak dengue in de wijk gaat boven mondi’



Foto: Mirre de Rozario

Afval op de stoep in een wijk in Noord. Het is een mogelijke broedplaats voor de denguemug.

Dirksz, die namens Gele Koorts Muskiet Bestrijding in het Swipe Team zit, wees nogmaals op het hoge aantal dengue-zieken in St. Cruz en op de vele muggen die daar bij de huizen zijn. “Het is absoluut van belang om de muggen op de adressen weg te krijgen. Dat is dus voorlopig ons doel: in de wijken controleren op broedplaatsen, ze weghalen en daarna spuiten bij adressen.” Eugene Maduro merkte op dat deze aanpak wordt aanbevolen door Pan American Health Organization (Paho) en dat het om een integrale aanpak gaat. “Daarom bestaat het Swipe Team ook uit vertegenwoordigers van meerdere afdelingen binnen Volksgezondheid, die op het gebied van denguebestrijding met elkaar samenwerken. Ook dat hoort bij de integrale aanpak.” Of die integrale aanpak ook betrekking gaat krijgen op de mondi of andere gebieden dan alleen adressen, werd niet duidelijk.

Diervriendelijk spuiten
Het Dengue Swipe Team kreeg ook de vraag hoe mensen straks worden geïnformeerd over de dag en het tijdstip waarop in hun wijk

Groot alarm op luchthaven Vogel in motor vliegtuig naar New York

ORANJESTAD — Op de luchthaven Reina Beatrix werd vrijdagavond groot alarm geslagen, toen bleek dat een Airbus A-320 van luchtvaartmaatschappij Jet Blue met bestemming New York met spoed naar Aruba moest terugvliegen. Een vogel was tijdens het opstijgen in de motor beland en had deze beschadigd. De 127 passagiers van vlucht 758 moesten een nacht extra doorbrengen op Aruba. Vanochtend om tien over half tien vertrokken ze met een vervangende vlucht naar New York.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Vlucht 758 was 's middags om vijf over half zes opgestegen vanuit de luchthaven. “Ik kan het niet voor 100 procent bevestigen, maar het schijnt zo te zijn geweest dat kort na het opstijgen in één van de motoren een hard geluid werd gehoord”, aldus Frank Bisslik, algemeen manager van Jet Blue op Aruba. “Het opstijgen ging door, maar de piloot concludeerde op een gegeven moment dat een vogel in de motor was gevlogen. De piloot doorliep alle procedures en besloot om meteen terug te vliegen.” Bisslik kan niet bevestigen of een deel van de brandstof van het toestel boven zee werd geloosd. “Eerlijk gezegd denk ik dat ze daar niet eens de tijd voor hadden.” Onder- tussen werd op de luchthaven volgens de voorschriften groot alarm geslagen. De wegen rondom de luchthaven werden door de politie afgezet en de brandweer en ambulance stonden paraat. “Voor de luchthaven was het groot alarm. Voor ons niet zo. Het gebeurt namelijk wel vaker dat een vogel een motor invliegt. In de cabine werd geen officieel alarm geslagen en alles verliep kalm

en volgens de procedures”, aldus Bisslik. Zo werd onder andere de beschadigde motor tijdens de vlucht uitgezet. Bisslik merkt op dat de passagiers in het toestel dat wel in de gaten hadden, maar het leverde geen spanning op. “Bij terugkomst op Aruba was de sfeer onder de passagiers heel ontspannen. Je zou bijna zeggen dat ze blij waren dat ze nog een avond op Aruba konden doorbrengen.”

15.000 dollar onkosten

Onder de passagiers was ook een klein aantal Arubanen. “Twee of drie personen die via New York naar Amsterdam zouden vliegen”, aldus de Jet Blue-manager. De Amerikaanse passagiers werden snel in tourbussen gezet en naar de hotels gebracht. “Al met al kost zoiets ons zo’n 15.000 dollar aan vervoer en overnachtingen. Je moet er ook rekening mee houden dat het nu hoogseizoen is.” *Amigoe* sprak met enkele passagiers vlak voordat ze in de bussen stapten. “We hadden helemaal niet gemerkt dat er iets was gebeurd. Op gegeven moment riep de piloot om dat we bij het opstijgen een vogel hadden geraakt en dat we zouden terugkeren naar Aruba”,

zo vertelde één van de passagiers.

Vanochtend om half negen zijn de 127 passagiers van vlucht 758 met een vervangende vlucht alsnog naar New York vertrokken. Een monteur is met de heen-vlucht vanuit de Verenigde Staten meegevlagen naar Aruba. Op de grond was al geconstateerd dat een aantal van de bladschijven van de motor van het vliegtuig was beschadigd. “De monteur gaat kijken naar de schade en eventuele reparaties uitvoeren. Het kan echter ook zijn dat de motor zo ernstig is beschadigd dat het vervangen zal moeten worden. Dat wordt een heel stuk duurder”, aldus Bisslik.

Brandstof lozen

Amigoe probeerde nog contact op te nemen met de woordvoerder van Aruba Airport Authority (AAA), Hendrik Croes, om een reactie te krijgen. Croes was echter voor het ter perse gaan van deze editie niet bereikbaar voor commentaar. Brandweerwoordvoerder Gabriel Kelly zegt dat er in eerste instantie sprake was van een klein alarm. “Toen begon de politie al wegen af te zetten. Daarna werd alsnog groot alarm geslagen en stonden alle brandweerposten paraat, ook die van San Nicolas.” Volgens de brandweerwoordvoerder kan het haast niet anders dan dat het vliegtuig op weg terug naar Aruba brandstof boven zee heeft gedumpt. “Dat is een standaard procedure in dit soort gevallen.”

‘Geen commentaar op stelling huisartsen’

Het Dengue Swipe Team van Directie Volksgezondheid wil ‘verder geen reactie geven’ op de opmerking van de vereniging van huisartsen (Hava) afgelopen donderdag in *Amigoe*, die stelt dat ‘volksgezondheid niet transparant is over dengue’. Hava reageerde hiermee op een eerdere uitspraak, dinsdag, van het Swipe Team dat ‘huisartsen verdenkingen van dengue te weinig melden’. In een toelichting stelt Directie Volksgezondheid ‘dat er verschillende aspecten zijn om dengue aan te pakken. Op dit moment is de wijk aanpak van het Swipe Team het belangrijkste’. De overheid zegt dat ze wel contact heeft met de huisartsen, maar dat ze dit niet via de media wil doen. “De bevolking heeft de meeste baat bij de manier waarop het Swipe Team nu te werk gaat. Dat is voor ons het belangrijkste, hier zijn de mensen mee gediend. Dat is onze boodschap en daar willen we het bij laten.”

Bestemming bereikt



De noordkust van Aruba.

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'Alleen op de wereld'.

Haar ouders emigreerden ooit vanuit Nederland naar Canada, waar ze sinds haar geboorte woont. Ze spreekt gebroken Nederlands, maar dat is voldoende om haar verhaal goed op te kunnen tekenen.

Waarom kom je hier?

"Ik kom altijd zo rond de kerstdagen en met Nieuwjaar. Eerst met mijn man, maar die is helaas overleden. Mijn ouders zijn ook

overleden. Hun naam was Jansen maar dat is veranderd in Jensen. Ik weet ook niet waarom, maar *what's in a name?* Ik kom hier nu, met een enkele onderbreking, zo'n 30 jaar en de laatste vier jaar alleen. De rest van het jaar ga ik ook naar Europa, Nederland ja, en zelfs Australië, maar Kerst en Nieuwjaar zijn voor Aruba. Dat was altijd zo en dat zal altijd zo blijven, want ik hou van dit eiland. Het heeft toch een band met Nederland en dat trekt me ook aan. Soms kom ik met mijn kinderen en hun kinderen. Maar ja, ik houd van de natuur en zij houden van het strand en de zee. Dat gaat prima, want ik trek er dan met mijn huurauto alleen op uit en ga naar de noordkust. Altijd de noordkust. Ik vind het prachtig daar en hoop de wilde ezels te zien. Maar het lijkt alsof er elk jaar

minder ezels zijn. Ik loop dan uren langs de noordkust met in mijn *backpack* brood dat ik in het hotel krijg. En heel soms lukt het nog dat de ezels naar me toe komen voor het brood. Maar dan moet er verder niemand in de buurt zijn."

Hoe vaak kom je hier?

"Ik ben hier altijd drie weken en dan ga ik toch zo om de dag. Jammer dat het nu zo'n slecht weer is, maar ja, in Canada is het 10 graden onder nul. Ik heb hier dus niets te klagen."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

"De ochtend en de namiddag zijn het beste, maar de rest van de dag is ook goed. En als het regent, trek ik een regenjas aan, maar ik voel me daar, hoe alleen ook, heel erg veilig. Dat zou ik in een ander land niet zo snel durven."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

"Dat ligt voor de hand natuurlijk, een gevoel van alleen op de wereld zijn." En vooral met die ruwe zee, dan snuif ik de reuk van het zoute water op. Dus aan de ene kant die prachtige zee en aan de andere kant die vlakke die me vaak aan een woestijn doen denken. En kom ik dan ook nog de ezels tegen, dan voel ik me intens gelukkig."

Waar is dit eigenlijk?

"Het is geen alleenstaand plekje, want de noordkust is zeer uitgestrekt. Je hebt dat stuk tussen de vuurtoren en de kapotte Natural Bridge en dan ook die enorme vlakke voorbij San Nicolas. Ik ga afwisselend naar de ene of de andere plek, want al die kusten zijn me dierbaarder dan het strand voor mijn hotel."

Nieuw merk condooms op de markt

ORANJESTAD — Net op tijd voor carnaval introduceert agentschap Manrique Capriles een nieuw merk condooms op de Arubaanse markt.

Het Canadese merk One heeft voor haar verpakking niet gekozen voor de bekende rechthoekige strip, maar voor een metalen omhulsel. Daarin zitten drie condooms, die op hun beurt elk weer zijn verpakt in een ronde designverpakking. Inmiddels zijn er meer dan 200 verschillende ontwerpen op de markt en is het een verzamelobject geworden, aldus

het persbericht. Bovendien stelt het bedrijf een deel van de omzet beschikbaar voor hiv- en aidspreventieprogramma's in Afrika. De condooms zijn vanaf maandag verkrijgbaar bij de grotere supermarkten, apotheken en benzinestations. Het totale assortiment omvat acht verschillende soorten en de condooms zijn per soort verkrijgbaar in verpakkingen

van drie of twaalf stuks en grootverpakkingen van 100 stuks. Ook zijn er verpakkingen waarin een verschillende soorten zijn samengevoegd. Tijdens carnaval wordt One door Manrique Capriles aan de man gebracht met de slogan 'Keep the fun, use One'. Op de website www.onecondom.com staat meer informatie over het nieuwe condoommerk. Binnenkort gaat bovendien ook een speciaal voor Aruba ontwikkelde website www.onearuba.one online.

Kalenders voor het Arubahuis



ORANJESTAD/DEN HAAG — De gevolmachtigde minister van Aruba, Edwin Abath (AVP), krijgt van kunstenaar Caresse Isings een exemplaar van de personality-kalender van verzekeringsmaatschappij New India Assurance. Op de kalender worden twaalf bekende Arubanen - onder wie Isings moeder, theatermaker Nydia Ecury - in het zonnetje gezet met een zogeheten 'soul painting' en een gedicht. De verzekeringsmaatschappij brengt de kalender al veertien jaar uit. Isings, die in het dagelijks leven Human Resources en Marketing Manager bij het bedrijf is, heeft de kalenders de afgelopen vijf jaar ontworpen. Abath stond zelf eerder in de kalender. Alle afdelingen van het Arubahuis in Den Haag hebben een exemplaar van de kalender gekregen. Het Arubahuis is niet de enige instelling die een cadeau kreeg van New India Assurance. Cas di Cultura ontving onlangs de 'soul painting' van Nydia Ecury.

Overleden

Julio D. Matos	31-12-2011
Sra. Gala C. Odor	02-01-2012
Eligio D. Tromp	05-01-2012
Ruben E. Tromp	05-01-2012
Alberto B.E. Tackling	05-01-2012
Benito Lampe	06-01-2012

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTUSHI DIALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor Bloemond Supermarket Botica Eagle Botica Noord Bright Bakery Bruna Cheng's Supermarket Circle K	Classic Supermarket Fa Yang Supermarket Food Center Kong Hing Ling & Sons Mundo Nobo Supermarket NG Supermarket Plaza Bookshop	Springfield Supermarket Superfood Texaco Sasaki Texaco Seroe Blanco Texaco Wayaca Valero Blvd Valero St.Cruz Wei Ming Supermarket
--	---	--

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Merlijn van Lelyveld redactie@amigoearuba.aw	Damaris Ridderstap dridderstap@amigoearuba.aw
Directie: Sigrid Hammelburg E-mail: directie@amigoearuba.aw	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) admin@amigoearuba.aw	Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abonnement@amigoearuba.aw
Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Alex Lacle Ariën Rasmijn Mirte de Rozario (corrector)	Opmaak: Zulma Kock aviso@amigoearuba.aw	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
	Verkoop: Shannon Henriquez shannon@amigoearuba.aw	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801



Bezoek ons op Op vertoon van uw ID-kaart van Aruba zijn deze tarieven van toepassing.

Geniet de hele dag

voor de prijs van een **Halve Dag**

geldig voor een bepaalde tijd

Inbegrepen in ons pakket:

- Open Buffet en Bar ontbijt, Lunch en Grill Station.
- Water Park
- Banana Boat
- Snorkel Tour
- Populaire Activiteiten voor jong en oud
- Kids Corner vol met leuke activiteiten

en nog veel meer!

Hele Dag
Afl. **89** volwassen
Afl. **69** kind

Hele Dag
Afl. **99** volwassen
Afl. **79** kind

Kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis
Halve dag: exclusief ontbijt

Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar onze speciale groepstarief.

DE PALM island

SCAN HIER

Caribbean Cinemas

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING
cinemaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586-0074 JANUARY 5 - 11 ENJOY YOUR MOVIE WITH

NEW THIS WEEK

Robert Downey Jr. Jude Law
SHERLOCK HOLMES
A GAME OF SHADOWS
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 3:50 / 6:30 / 9:15
Fri 3:50 / 6:30 / 9:15 / 12:00
Sat 1:10 / 3:50 / 6:30 / 9:15 / 12:00
Sun & Hol 1:10 / 3:50 / 6:30 / 9:15

NEW THIS WEEK

Fernanda Andrade Evan Helmuth
THE DEVIL INSIDE
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 5:15 / 7:20 / 9:25
Fri 5:15 / 7:20 / 9:25 / 11:30
Sat 1:15 / 3:15 / 5:15 / 7:20 / 9:25 / 11:30
Sun & Hol 1:15 / 3:15 / 5:15 / 7:20 / 9:25

NEW THIS WEEK

Jason Segel Amy Adams
THE MUPPETS
Mon - Thurs 4:00 / 6:25 / 8:50
Fri 4:00 / 6:25 / 8:50 / 11:15
Sat 1:35 / 4:00 / 6:25 / 8:50 / 11:15
Sun & Hol 1:35 / 4:00 / 6:25 / 8:50

NEW THIS WEEK

Daniel Craig Rooney Mara
BEST PERFORMANCE BY AN ACTRESS
GOLDEN GLOBE® NOMINEE
THE GIRL ON THE TRAIN
Mon - Thurs 5:00 / 8:20
Fri 5:00 / 8:20 / 11:30
Sat 1:45 / 5:00 / 8:20 / 11:30
Sun & Hol 1:45 / 5:00 / 8:20

NEW THIS WEEK

Emile Hirsch Olivia Thirlby
THE DARKEST HOUR
3D with Spanish Subtitles
Mon - Thurs 3:55 / 5:30 / 7:35 / 9:40
Fri 3:55 / 5:30 / 7:35 / 9:40 / 11:45
Sat 1:20 / 3:25 / 5:30 / 7:35 / 9:40 / 11:45
Sun & Hol 1:20 / 3:25 / 5:30 / 7:35 / 9:40

NEW THIS WEEK

Tom Cruise Jeremy Renner
MISSION: IMPOSSIBLE GHOST PROTOCOL
Mon - Fri 3:50 / 6:35 / 9:20
Sat 1:10 / 3:50 / 6:35 / 9:20
Sun & Hol 1:10 / 3:50 / 6:35 / 9:20

NEW THIS WEEK

Daniel Craig Simon Pegg
TINTIN
3D with Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:20 / 6:40 / 9:00
Fri 4:20 / 6:40 / 9:00 / 11:40
Sat 2:00 / 4:20 / 6:40 / 9:00 / 11:40
Sun & Hol 2:00 / 4:20 / 6:40 / 9:00

NEW THIS WEEK

Jason Lee Justin Long
ALVIN AND THE CHIPMUNKS
Mon - Fri 4:30 / 7:05
Sat, Sun & Hol 2:30 / 4:30 / 7:05

NEW THIS WEEK

Halle Berry Ashton Kutcher
NEW YEAR'S EVE
Mon - Thurs 9:10
Fri - Sat 9:10 / 11:40
Sun & Hol 9:10

STARTING NEXT WEEK JANUARY 12 WAR HORSE

Flexpensioen: geen garantie op langer doorwerken

‘Overheid moet ook arbeidsmarkt verstevigen’



Foto: Sharina Henriquez

Niet iedereen was afgelopen donderdag overtuigd van het voordeel van het flexpensioen.

ORANJESTAD — “Wie zorgt er nu voor dat ik langer kan blijven doorwerken als ik dat wil? De werkgever, de overheid of een andere instantie?” Met deze vraag uitte een vrouw tijdens de infobijeenkomst over het flexpensioen afgelopen donderdag haar zorgen, die overigens door velen worden gedeeld. Want is er wel een garantie dat je als oudere, dure kracht ook aan de slag kan blijven tot je 65ste?

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

SVb, die de bijeenkomst organiseert, laat die avond duidelijk blijken dat dat eigenlijk niet echt haar verantwoordelijkheid is. Directeur Edwin Jacobs benadrukt wel dat werkgevers niet zomaar oudere werkgemers mogen ontslaan. Bij ontslag moet de gewone procedure gevolgd worden en moet er dus een verzoek bij Directie Arbeid worden ingediend die vervolgens daarover beslist. Indien de werkgever bijvoorbeeld een ontslagaanvraag indient, omdat deze vindt dat de oudere werknemer niet meer in staat is om te werken dan, moet de werkgever dat wel bewijzen. En SVb keurt vervolgens de werknemer om dat te checken. Er zijn daarbij nog niet zo heel lang geleden rechtsza- len gevoerd tegen werkge- vers die werknemers had- den ontslagen toen ze 60 werden, terwijl deze wilden blijven doorwerken. Zoals een zaak tegen Metacorp. Het bedrijf won de rechts-

zaak in eerste instantie, maar verloor uiteindelijk in cassatie. Een werknemer die dus gebruik wil maken van het flexpensioen en lan- ger wil blijven doorwerken, kan dus ook nog altijd naar de rechter om te voorkomen dat een werkgever dat wein- dert. Maar een echte garan- tie op een baan na je 60e is er dus niet.

Ouderen aantrekkelijk-ker

Jacobs erkent dan ook dat de overheid de arbeids- markt verder moet verstevi- gen en er beleid voor moet ontwikkelen. Toch ziet hij op termijn ook een andere, po- sitieve ontwikkeling: De sa- menleving vergrijst terwijl er ook minder immigratie is. “Aruba gaat veranderen”, aldus Jacobs. Over niet al te lange tijd is 25 procent van de Arubaanse bevolking bo- ven de 60 jaar. Je praat dan over zo’n 30.000 mensen. De arbeidsreserves zullen dus gaan dalen, en als werkge- vers ook niet zoveel men- sen meer uit het buitenland kunnen halen, dan moeten ze het wel doen met de aan-

wezige arbeidskrachten, zegt Jacobs. Oudere werk- nemers zullen dan vanzelf aantrekkelijker worden om in dienst te nemen. “Er komt bovendien een soort toenadering in de samenle- ving, want ook zakenmen- sen willen die steeds grotere groep ouderen blijven bedie- nen. En vergeet niet, ook de toerist wordt ouder.” Toch, zo benadrukt Jacobs nogmaals, blijft het wel van belang dat de overheid aan het arbeidsbeleid blijft werken. Want als mensen ervoor kiezen om langer te blijven doorwerken na hun 60e, dan moeten er wel ba- nen voor ze zijn. De wil bij werknemers om langer te blijven doorwerken, ziet SVb trouwens nu al. Een steeds grotere groep die nu al AOV ontvangt, is nog aan de slag. Dat merkt ook een vrouw op tijdens de infor- matiebijeenkomst. “Ja, als je in het casino kijkt, zie je allemaal mensen van 70 die nog werken.” Of het flexpen- sioen ook voor ambtenaren geldt, vraagt ze. Nee, legt Jacobs uit. Volgens de amb- tenarenwet moeten ambte- naren met pensioen op hun 60e. Ze kunnen daarna wel buiten de overheid een baan gaan zoeken en zo gebruik maken van het flexpensi- oen. Maar los van de vraag of gepensioneerde ambtena- ren zo snel een baan zullen vinden, is het maar de vraag

of ze dat ook echt gaan doen. Naast de AOV heeft de ove- rheid namelijk ook een hele goede pensioenregeling. De noodzaak voor ambtena- ren om langer te blijven wer- ken, is daardoor veel min- der. Voor de vragenstellende vrouw is het wel duidelijk allemaal: “Als ik dit zo hoor, dan kan iedereen maar bet- ter langer blijven doorwer- ken.” Maar niet iedereen in de zaal is het daar mee eens. Zo zegt een man, een onder- nemer, dat hij zeker niet gebruik gaat maken van het flexpensioen. “Als mijn vrouw en ik ons pensioen op onze 60se laten uitbetalen, dan hebben we als we 65 zijn al een ton aan AOV ge- kregen. Het rendement van 7 procent per extra gewerkt jaar tot je 65ste is dan wel hoog, hoger dan wat er op de staatsobligaties wordt gege- ven, maar een ton haal je er na vijf jaar langer doorwer- ken echt niet uit.” De man krijgt echter samen met zijn vrouw zo’n 2000 florin aan AOV per maand. Een vrouw die achter hem zit op de in- formatiebijeenkomst, zal echter hooguit 100 florin per maand ontvangen. Ze is ook nog maar net op het eiland, vier jaar, en wordt daarom enorm gekort op haar pen- sioenuitkering. Haar man, met wie ze nog niet zo lang geleden is getrouwd, is een Arubaan die hier wel altijd heeft gewoond. Samen zul- len ze dus wel een redelijk pensioen kunnen krijgen, maar voor het echtpaar zal het zeker lonen als de vrouw langer blijft doorwerken, al- dus SVb.

Doorrekenen loont

Degenen die bijna de pensi- oenleeftijd bereiken, zouden dus zeker goed moeten gaan nadenken en doorrekenen, wat ze straks aan Algeme- ne Ouderdomsvoorziening (AOV) gaan krijgen, zegt SVb. Voor de een loont het wel, voor de ander misschien niet zo. Maar zoals gisteren al in *Amigoe* stond, het flexpen- sioen is met name ook voor die personen die minder dan 45 jaar op het eiland hebben gewoond. Per ‘afwezig’ jaar wordt een alleenstaande 2,2 procent gekort op zijn pensi- oenuitkering. Voor echtparen is dat percentage 1,1 procent.

Marriott doneert bijna 3000 nieuwe leesboeken



ORANJESTAD — Vijftien basisscholen kregen onlangs 2800 leesboeken van Marriott As- sociate Care Foundation. De boeken zijn voor alle basisschoolleeftijden en kosten in totaal 45.000 florin. Daarbij hielp de stichting tijdens de feestdagen ook nog de St. Anna School met het organiseren van een kerstlunch. Die school werd vorig jaar augustus door het noodweer getroffen en vandaar dat het hotelpersoneel een steentje wilde bijdragen. Hierdoor konden 290 leerlingen in Indian Rock Garden genieten van een heerlijk buffet. De stichting is in 1999 opgericht door werknemers van het hotel en zet zich sindsdien in voor goede doelen.

Hibiscus workshop



ORANJESTAD — Tuinwinkel Fantastic Gardens organiseert op zaterdag 14 januari een workshop die speciaal bedoeld is voor liefhebbers van de hibiscus. Tijdens ‘Cayena Fantastica’ kunnen liefhebbers van de bloem en tuinliefhebbers in het algemeen kennismaken met alle ins en outs rond de hibiscus; van de aanleg in de tuin, het onderhoud en het voorkomen van ziek- ten. De workshop is gratis en vindt plaats tussen tien uur ’s ochtends en half een ’s middags in de tropische tuin van Fantastic Gardens. Wie zich wil aanmelden voor de workshop, kan contact opnemen met het tuinbedrijf op telefoonnummer 592-2770, via e-mail commercial@fantasticgardensaruba.com of via hun Facebook-pagina.

United 5.5K Walk & Run

ORANJESTAD — Thrill Walkers organiseert aan- komende zondag 8 januari, zijn eerste sportactiviteit van dit jaar: United 5.5K Walk & Run. Het is voor het

derde achtereenvolgend jaar dat de vereniging dit hard- loop- en wandelevenement houdt. De start is ’s middags om half zes bij Sport Boys in Angochi. Inschrijven kan ’s

middags vanaf vier uur. De route gaat over 5,5 kilome- ter en eindigt ook weer op het veld van Sport Boys. Deelname kost 5 florin per persoon.

INGEZONDEN

Chavez helpt Suriname

IN DE *Amigoe* van 5 janu- ari staat een bericht waarin verteld wordt dat Venezuela olie levert aan Suriname. Dit zou niets bijzonders zijn, als het niet zo was dat Suriname slechts 60 procent van de re- kenning hoeft te betalen en dat de resterende 40 procent over twintig jaar kan worden af- gelost. Over een rentevergo- ding wordt geen helderheid verschaft. Is dit een nobel aanbod van Venezuela? Zo op het oog wel. Toch kun je er een paar op- merkingen bij plaatsen. Wanneer je een huis koopt en je hebt het geld niet, dan kun je een hypothecaire lening af- sluiten bij een bank mits je aan zekere voorwaarden vol- doet. De looptijd van de lening kan bijvoorbeeld 25 jaar zijn. De reden dat die looptijd zo lang mag duren, is dat het on- derpand - het huis - normaal gesproken langer meegaat dan 25 jaar. Mocht er voor het einde van de looptijd iets mis- gaan met de schuldenaar, dan verkoopt de bank het huis en in de meeste gevallen is daer- mee de zaak afgerond. Maar de schuldenaar is dakloos. Wie een auto koopt, kan die misschien niet contant beta- len en sluit dan een lening af bij een kredietinstelling. On-

der bepaalde, zelfs vrij soepe- re voorwaarden, kan dat. Zo’n lening heeft vaak een looptijd van vijf jaar. De reden dat die looptijd zo lang mag duren, is dat de auto langer meegaat dan vijf jaar. Mocht de klant in gebreke blijven, dan neemt de kredietinstelling de auto terug en verkoopt hem. Van de opbrengsten wordt de rest- schuld betaald en normaal gesproken is de zaak daarmee geklaard. Maar de autorijder moet weer lopen. De regel die hier wordt toege- past, heet in de bedrijfssecon- mie de ‘gouden balansregel’. Volgens die regel mag de looptijd van een krediet niet langer zijn dan de levensduur van het goed dat er mee wordt gefinancierd. Olie is letterlijk en figuurlijk een vluchtig goedje. Wie auto- rijdt, kan erover meepraten, want een tank is zo leeg. De olie voor Suriname zal niet lang in het vat zitten, korte tijd en het is verdwenen. Wat dan overblijft, is een schuld met een looptijd die langer blijft te zijn dan de levens- duur van de olie. Als ik het goed begrijp, moet dat be- spaarde geld worden belegd in nog te bedenken kansrijke projecten en kan van daar- uit over twintig jaar de rest-

schuld worden betaald. En mocht dat niet lukken? Dan zal Suriname over twintig jaar voor een deel van Vene- zuela zijn. Venezuela speelt het handig. In de afgelopen jaren zijn ver- schillende landen in de regio op deze manier door Venezu- ela geholpen aan olie. Overal heeft Venezuela dus vorderin- gen uitstaan, die te zijner tijd hoe dan ook zullen worden ge- ind. Is het een wonder dat lei- der Chavez zijn land een gou- den toekomst voorspiegelt?

REINT SCHUTTER
docent Bedrijfseconomie,
Universiteit van Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar arubaredactie@amigoe.com.

OPINIE

Jan de Ruijter heeft onder meer als manager van grote en kleine hotels ruime erva- ring in het toerisme. Over die ervaring, gecombineerd met nieuwe ontwikkelingen in Aruba's belangrijkste economische sector, schrijft hij wekelijks in deze krant. Hij verneemt graag uw re- acties via j.deruijter@yahoo.com.

Hotels, word toch eens wakker!

Ondanks alle economische problemen in Amerika en Europa, blijven er nog zo- veel tientallen miljoenen mensen in de wereld va- kantiereizen maken, dat het aantal toeristen dat Aruba uitzoekt voor een vakantie natuurlijk kan groeien tot 1 miljoen per jaar. Eén manier om dat te bereiken is onze markt te verruimen en daadwerke- lijk aan *worldwide* marke- ting te doen en met behulp van up-to-date websites de hele wereld te bewerken. Websites zijn vandaag de dag het belangrijkste mar- ketinginstrument en moe- ten op de allereerste plaats heel aantrekkelijk zijn, een wow-effect hebben en de potentiële bezoeker er gelijk van overtuigen dat Aruba de juiste keuze is voor een aankomende va- kantie. Van de negentien hotels en zestien timesha- re hotels hebben slechts Marriott, Bucuti, Amster- dam Manor, Manchebo en Dutch Village/Divi Phoe-

nix een aantrekkelijke en overtuigende homepagina. De websites van de andere hotels zijn ronduit onaan- trekkelijk, zoals Holiday Inn, en zijn veelal beladen met allerlei rommelinfor- matie over het ketenbe- drijf.

Een tweede vereiste is dat het heel makkelijk te zien moet zijn wanneer een ho- tel kamers beschikbaar heeft, tegen welke prijs en of het de mogelijkheid biedt om online te reser- vereren met onmiddellijke confirmatie. Van de 35 ho- tels zijn er slechts 4 die een availability-kalender tonen, waarop je kunt zien wan- neer er kamers beschik- baar zijn. Bij de andere ho- tels moet je onredelijk veel huiswerk doen en eerst da- tums invullen voor de dag van check-in en check-out. Kun je geen availability- kalender raadplegen, dan is de kans heel groot dat de verzochte periode al is vol- geboekt. Dan krijg je op je beeld- scherm te lezen dat je het nog eens kunt proberen met andere data. Alsof een klant het geduld heeft om tot in het oneindige da- tums te blijven invullen, totdat hij eindelijk een pe- riode invult waarin het ho- tel nog kamers beschikbaar heeft. Nog veel moeilijker is het om bij een hotel op Aruba de kamerprijzen te ontdekken. Slechts bij zes hotels lukt het om een ka- merprijs te vinden die dan

ook te vergelijken is met prijzen voor andere pe- riodes, zodat je eventueel kunt besluiten om in een andere week of maand te komen als dat goedkoper blijkt. Bij tien hotels is het zelfs niet eens mogelijk om online te reserveren. De klant moet eerst een reser- veringsverzoek invullen en verzenden en dan op een antwoord wachten. Toe nou hotels, zo doe je toch geen zaken in de 21ste eeuw.

Hotels op Aruba richten zich kennelijk nog niet tot de hele wereld en maken geen goed gebruik van de technologieën die er zijn om directe reserveringen, van waar ook op de wereld gemaakt, te faciliteren. Ze beperken zich helaas als vanouds tot de traditione- le marketingkanalen van groothandels, touropera- tors en tussenpersonen en beperken zich daarbij tot Noord-Amerika, Europa, Venezuela en Colombia. Dezelfde landen waar ATA (Aruba Tourism Autho- rity) zich elke maand tot beperkt in hun maand- verslag. Enerzijds is dat helaas, maar anderzijds schept juist dat de moge- lijkheid om het aantal be- zoekers naar Aruba met zeker 50.000 te verhogen en dat kan nog dit jaar. 95 procent van alle reizigers raadpleegt het internet bij het maken van reser- veringen. Websites zouden 50 procent van de hotelbe- zetting moeten genereren

door middel van directe boekingen die de consu- ment maakt op de website. Bij kleine hotels en ook bij de villaverhuur op Aruba blijkt dat toeristen vanuit Singapore en de verste lan- den, steden en dorpen naar Aruba komen op basis van directe boekingen via de website. En hotels die daar goed op inhaken, hebben zelfs op hun website een doorklik naar itasoftware. com, een website waar rei- zigers na het invullen van hun plaats van vertrek en aankomst, een reisschema ontvangen met verschillen- de opties en met de beste luchtvaarttarieven.

Zo makkelijk kan dat al- lemaal tegenwoordig. De hotels missen deze steeds groter wordende markt van mensen die direct hun boe- kingen bij een hotel willen maken op het moment dat ze een leuke bestemming en hotel vinden. Worldwide marketing, een vereiste om meer toeristen naar Aruba te krijgen, en effectievere websites moeten doelen zijn voor de onmiddellijke toekomst. Ondanks dat in het boek- werkje ‘Tourism Policy 2012 Two Steps Ahead’ niets, maar dan ook hele- maal niets vermeld staat over worldwide marketing, moeten de overheid, hotels en ATA inzien dat de hele wereld onze markt is en dat er over de hele wereld potentiële vakantiegangers voor Aruba zijn.

Pro Pueblo wil donatie regering brievenbussen



Deze brievenbus voldoet aan de eisen.

WILLEMSTAD — De maatschappelijke organisatie Pro Pueblo wil dat de regering de 8000 adressen op het eiland, die niet over een brievenbus beschikken, een brievenbus cadeau geeft. De organisatie reageert hiermee op het feit dat 8000 adressen op het eiland niet over een (correcte) brievenbus beschikken.

Conform de wet hadden deze 8000 adressen per 1 januari van dit jaar geen post meer mogen krijgen. Maar minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Plan-

ning, MAN) heeft in overleg met postbedrijf Nieuwe Post en toezichtorganisatie Bureau Telecommunicatie en Post (BTP) besloten om deze 8000 adressen drie maanden

de tijd te geven om aan deze wet te voldoen. Per 1 april zal de wet worden geïmplementeerd, waardoor adressen die niet aan de richtlijnen voor een brievenbus voldoen, geen post bezorgd zullen krijgen.

Maar volgens Pro Pueblo moet de regering de 8000 adressen juist van een brievenbus voorzien. Volgens Pro Pueblo is het een trieste

zaak om uit de lokale media te moeten vernemen dat er een discussie gevoerd wordt over het onderwerp brievenbussen voor de minima op het eiland. De organisatie wijst erop dat de regering de omzetbelasting van 5 naar 6 procent heeft verhoogd, hetgeen vooral de armsten in de samenleving zal treffen. Hierbij komt ook dat er tal van werknemers op het eiland zijn, die maandelijks niet van hun salaris kunnen rondkomen. Pro Pueblo is niet te spreken over het feit dat de groep minder draagkrachtigen in de samenleving moet aanhoren dat de regering betrokken is bij rechtszaken tegen directeuren van overheids-nv's, dat ministers voortdurend op dienstreizen zijn, terwijl de regering ook tal van mensen in dienst neemt die de hele dag niets te doen hebben. Volgens Pro Pueblo kosten deze acties de regering bakken vol geld. De organisatie stelt daarom aan Cooper voor om aan de 8000 adressen op het eiland, die niet over een brievenbus beschikken, een brievenbus cadeau te doen. Volgens Pro Pueblo zal deze actie de overheid op termijn zelfs geld op gaan leveren. Er zal zal minder post als onbezorgbaar teruggestuurd moeten worden, aldus de organisatie.

Kinderoorden verblijd met kleding



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Kinderoorden Brakkeput werd deze week verblijd met een groot aantal dozen met daarin kleding en schoenen. Deze zijn bijeengebracht door gulle gevers, waaronder uit Nederland. De inzameling startte een paar maanden geleden en afgelopen week werden dus de dozen bezorgd door Barbara van Buuren-Schaake en Saskia Fung Loij. Zoals bekend is het voor internaten als de Kinderoorden altijd schipperen met de financiën. Nieuwe kleding en schoenen kosten veel geld en soms moest er op zeer oud schoeisel gevoetbald worden. De inzameling werd daarom met een gulle lach ontvangen en de kinderen hielpen flink mee met het naar binnen brengen van de dozen.

FAA degradeert Curaçao naar categorie 2

Vervolg van pagina 1

Minister Cooper geeft aan dat het in het verleden wel vaker is voorgekomen dat een land, na te zijn gedegradeerd, bij een volgende audit weer in categorie 1 werd ingedeeld. "De FAA zal de uitkomst van de audit op haar website publiekelijk maken. Ter

alle duidelijkheid: de ICAO heeft vanaf 2008, nog onder de Nederlandse Antillen, al gebreken vastgesteld binnen ons luchtvaartdepartement, waarop niets werd ondernomen. De CBA heeft een actieplan bij de FAA ingediend en is reeds bezig met de uitvoering daarvan, om zo snel mogelijk weer de categorie

1-status te verwerven", aldus minister Cooper. De FAA stelt in haar brief tot slot uit te kijken naar 'behoud van een open dialoog met de Curaçaose Burgerluchtvaart Autoriteit gedurende het proces en de werkzaamheden, om tot een vaststelling van een systeem te komen dat voldoet aan het veiligheidstoezicht'.

Aangepaste route voor boekenbus

WILLEMSTAD — De route van de boekenbus en de openingstijden zijn voorlopig aangepast door de Openbare Bibliotheek.

Dat komt omdat de groene boekenbus tijdelijk buiten gebruik is en alleen de gele bus rijdt. Dat betekent dat de wijken Fortuna Ariba en

kinderopvang Dino's place, Dominguito, Gibraltar, De Savaan, Sta. Helena, Wishi/Marchena, Jandoret en Juan Hato voorlopig niet bezocht kunnen worden.

De bibliotheek verontschuldigt zich voor het ongemak. De bus rijdt wel in de overige wijken.

Aanhouding wegens drugs

WILLEMSTAD — Tijdens een routinecontrole op de Weg naar Fuik signaleerde agenten gisteren drie mannen die zich gedacht verdroegen bij het zien van de patrouille.

Een van de mannen stapte in zijn auto en probeerde weg te rijden. De agenten stopten de wagen en con-

troleerde deze en ook de mannen. Bij deze controle werden verschillende kleine zakjes met daarin vermoedelijk marihuana gevonden en een hoeveelheid cashgeld. De drie mannen werden aangehouden. Het zijn de verdachten I.O.E. (34), R.M.M.M. (32) en M.J.L.(26).

Brindis en kunstwedstrijd

RKCS hoopt op een productief jaar



Het St. Franciscus College ging er met de eerste prijs vandoor, en kreeg in totaal 1750 euro aan prijzengeld.

WILLEMSTAD — De start van het nieuwe jaar is bij uitstek geschikt om je dromen voor het komend jaar bekend te maken. Dat gebeurde dan ook gisteren, op Driekoningen, bij de brindis van het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS).

Directrice Lisette van La-moen-Garmers sprak de hoop uit dat 2012 een productief jaar zal zijn, waarin de dromen van de medewerkers en docenten van het RKCS verwezenlijkt zullen worden. Het schoolbestuur deelde wijwater uit. Elk flesje wijwater stond voor een positieve eigenschap, waaronder liefde, nederigheid en vriendelijkheid. Volgens de directrice is water het voor-

naamste op aarde. Ze hoopte dat het RKCS-personeel een voorbeeld zou nemen aan het reinigend vermogen van water, zodat ze sterk genoeg zijn om tegen onverschilligheid op te treden, de leerlingen leren om zich staande te houden in deze maatschappij door voorbeeldige burgers te zijn, en kwalitatief goed onderwijs aan te bieden.

Dromen voor 2012

Scholen werden door middel van een kunstwedstrijd aangespoord om hun dromen voor 2012 kenbaar te maken. De drie beste kunstwerken werden beloond. Het St. Franciscus College ging er met de eerste prijs vandoor. De school streeft onder andere naar kwaliteitsverbetering van het onderwijs en stelt ook dit jaar Jezus

centraal. De school sleepte met haar kunstwerk, dat van natuurlijk materiaal is gemaakt, ook de publieksprijs in de wacht. In totaal kreeg de school 1750 euro aan prijzengeld (waarom de prijzen in euro's zijn, is onbekend). Tweede werd Kolegio Mgr. Wim Ellis (750 euro) en de derde prijs ging naar het Maria College (500 euro). In totaal hebben twaalf scholen aan de wedstrijd meegedaan, waaronder het Radulphus College. Het kunstwerk van de havo/vwo-school was een protest tegen de in verval zijnde barakken. De school droomt van een nieuwe vleugel. Volgens rector Adrie Mink moeten de barakken, die er al ruim 25 jaar staan, worden opgeruimd. "De leeromgeving is ronduit slecht. Hoe moeten

leerlingen in een dergelijke leeromgeving goed scoren?", vraagt hij zich af. Ook het schoolmeubilair is aan vervanging toe. "We vermoeden dat chollers in de barakken overnachten. Ik krijg van docenten te horen dat ze 's ochtends menselijke uitwerpselen in hun lokaal aantreffen. Heel smerig", zegt Mink. De droom van de school bestaat uit twaalf nieuwe lokalen van steen. De kosten werden zeven jaar geleden geraamd op 1,4 miljoen gulden. "Dat zal inmiddels meer zijn", zegt de rector. Het kunstwerk van de hand van docent Marcel van Duijneveldt bestaat uit foto's van de barakken. Deze zijn afgebeeld als een nachtmerrie. Het masterplan voor de moderne vleugel zweeft boven de school naar de hemel.



In totaal hebben twaalf scholen aan de kunstwedstrijd meegedaan. De drie beste kunstwerken zijn beloond.

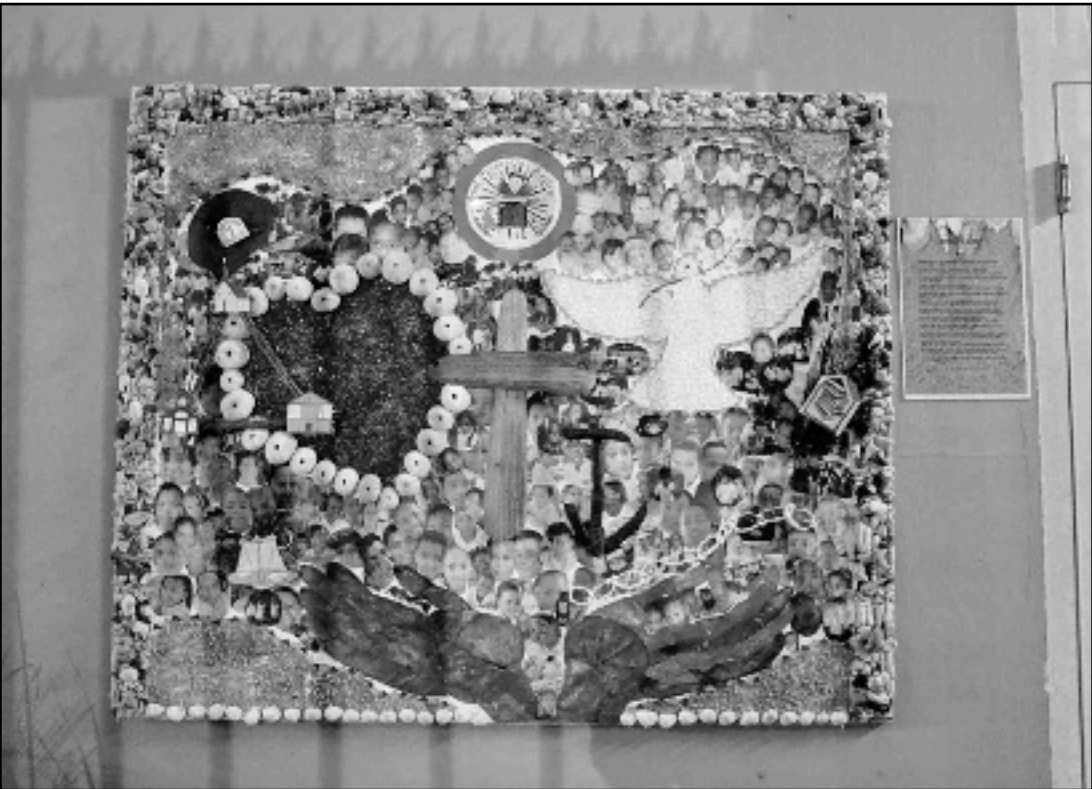


Foto: Ken Wong

Scholen werden door middel van een kunstwedstrijd aangespoord om hun dromen voor 2012 kenbaar te maken.

Aov in februari omhoog

WILLEMSTAD — De algemene ouderdomsverzekering (aov) zal per 1 februari voor gepensioneerden, die alleen afhankelijk zijn van een uitkering, met 25 gulden worden verhoogd. Deze verhoging gaat met terugwerkende kracht in vanaf 1 januari van dit jaar. Dit laat Victor Monk, sectordirecteur Sociale Ontwikkeling, weten in een persbericht van het ministerie voor Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, dat onder verantwoordelijkheid valt van MAN-minister Hensley Koeiman.

Het was de bedoeling dat de aov voor diegenen, die alleen afhankelijk zijn van hun uitkering, per 1 januari omhoog zou gaan. Maar volgens Monk is dit in de praktijk niet mogelijk gebleken. Hij wijst erop dat door 'onverwachte organisatorische redenen' de regering niet in staat is gebleken om deze verhoging per 1 januari in te

laten gaan. De verhoging zal nu per 1 februari van kracht worden. Dit zal, benadrukt Monk, alleen gelden voor diegenen die slechts een aov-pensioen als inkomen hebben en zal met terugwerken de kracht worden ingevoerd. De groep gepensioneerden, die alleen van de aov moet zien rond te komen, krijgt een uitkering van 834 gul-

den per maand. Hiernaast krijgen zij ook een aov-toelage van 130 gulden van het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn.

Dit betekent dat zij per maand 964 gulden als inkomen zullen krijgen. Volgens Monk is de minister op dit moment bezig met het omhoogtrekken van de aov tot 1000 gulden per maand. Dit geldt echter weer alleen voor die gepensioneerden, die alleen maar van een uitkering moeten zien rond te komen. De minister voelt zich in dit streven gesteund door een motie van de Staten, die aan het eind van de begrotingsbehandeling werd aangenomen.

Deze motie, die met steun van alle Statenfracties werd aangenomen, ging ervan uit dat aov voor de groep die geen ander inkomen heeft dan een aov, wordt verhoogd tot 1000 gulden per maand. Het voorstel voor de motie was afkomstig van de Statenfractie van de PS, en volgde op de aankondiging van de regering dat zij in 2012 de pensioengerechtigde leeftijd op het eiland van 60 naar 65 jaar wil verhogen. De verhoging van de aov-uitkering dient volgens de motie van kracht te zijn voordat de pensioengerechtigde leeftijd omhoog gaat. Volgens Monk kan Koeiman op voldoende steun rekenen om dit te kunnen bewerkstelligen.

Samenwerking UNA en Adeck

WILLEMSTAD — De vereniging voor het kleinbedrijf op het eiland (Adeck) en de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) hebben de handen ineengeslagen om lokale zakenlieden te helpen bij het invullen van hun belastingpapieren. Vanaf februari zullen 25 studenten van de Sociaal Economische Faculteit (SEF) iedere maandag en vrijdag Adeck-leden bijstaan.

De alliantie wordt bekendgemaakt in een persbericht van Adeck-voorzitter Wilbert Geertruida. Hij spreekt van een strategische alliantie in het belang van de leden van zijn organisatie, door hun niet alleen een goede dienstverlening aan te bieden, maar ook om bij te dragen aan de verdere professionalisering van hun bedrijf. Het is niet de bedoeling dat de SEF-studenten de Adeck-

leden alleen zullen bijstaan bij het invullen van hun belastingformulieren. Ook zal bijstand gegeven worden op het gebied van onder meer achterstand in belastingen, boetes die nog betaald moeten worden, beslagen die zijn gelegd, verzoeken die nog moeten worden afgehandeld en premies van de Sociale Verzekeringsbank (SVB). Geertruida verklaart zeer trots te zijn op de samen-

werking met de lokale universiteit. Dit bewijst volgens hem dat toonaangevende instituten op het eiland, zoals de UNA, het belang van het kleinbedrijf en organisaties die voor haar belangen opkomen, erkennen. "Als bestuur zien wij deze alliantie als het bewijs dat je samen kan werken volgens de principes van eenheid, harmonie en respect. Deze alliantie is ook een manier voor onze instituten om het lokale midden- en kleinbedrijf, via jonge studerende professionals, verder te helpen in haar ontwikkeling." De samenwerking tussen de UNA en Adeck zal in ieder geval van februari tot en met april van kracht zijn.

Heropening tandartsenkliniek van PWFC



WILLEMSTAD — De tandheelkundige kliniek van de vakbond voor de oliesector PWFC opende gisteren weer haar deuren. Bij de kliniek, gevestigd aan de Schouwburgweg 44 op het terrein van vakbondscentrale Sentral di Sindikatonan di Kòrsou (SSK), kunnen alle werknemers van bedrijven, die worden vertegenwoordigd door PWFC, terecht voor tandartsenbehandeling. De werknemers en hun gezinsleden hebben twee keer per jaar recht op een schoonmaakbehandeling, terwijl zij ook de mogelijkheid krijgen om tegen lagere tarieven en met een betalingsregeling uitgebreidere behandelingen te krijgen. Een van de eerste patiënten, die gisteren in de behandelstoel mochten plaatsnemen, was voormalig PWFC-voorzitter Roque Koeijers (zie foto). Op de achtergrond, tweede van rechts, staat huidig PWFC-voorzitter Angelo Meyer.

Banco di Caribe eert sporthelden



WILLEMSTAD — Banco di Caribe heeft tijdens haar nieuwjaarsreceptie diverse lokale sporthelden geëerd. Ook 2011 was weer een goed jaar voor de bank. Directeur Fons Simon dankte in zijn speech cliënten voor hun loyaliteit. Daardoor is de bank in staat verschillende projecten, campagnes en initiatieven te steunen.

Thema van deze nieuwjaarsreceptie was 'Honor na nos kampionnan'. Zo werd Lupe Leito, winnaar Heavy Weight en Master en absoluut winnaar van de kampioenschappen Zuid-Amerika en het Caribisch gebied, in het zonnetje gezet. Ook Rafael de Windt, kampioen onder de 17 jaar van de IFCA Freestyle World Champion 2011, en de Royal Scorpions, winnaar van de AA 2011-league, werden geëerd. Deze kampioenen en artiesten zijn een afspiegeling van onze veel-getalenteerde maatschappij, zei directeur Simon. "Creativiteit en positieve energie zijn de sleutelingrediënten voor de ontwikkeling van een eiland en dat moeten we bevorderen. Gebruik je talenten optimaal." De muziek werd verzorgd door Junior Tecla en de muzikale groep Turtuga en de winnaars van de laatste Luna Yen, Talitha Santana Baez en Lleana Liberia di Circo Magiq.

Oproep Sociaal Vormende Dienstplicht

WILLEMSTAD — Het ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur & Sport (OWCS) roept jongeren op voor de dienstplicht. Jongeren die leerplichtig zijn, maar niet naar school gaan noch werken, komen hiervoor in aanmerking. Dat meldt het ministerie in een persbericht. Kandidaten kunnen zich vanaf aanstaande maandag tot en met woensdag 11 januari inschrijven.

Bij de oprichting van het land Curaçao heeft de regering bepaald dat een van de trajecten van de Sociale Vormingsplicht ondergebracht zal worden onder de dienstplicht. Derhalve worden sinds 10 oktober 2010 jongeren geselecteerd door het ministerie van Onderwijs, die onder de leerplichtwet vallen en niet deelnemen aan een gestructureerde vorm van onderwijs, noch deelnemen aan het arbeidsproces. De jongeren dienen aan een aantal basis-eisen te voldoen om deel te kunnen nemen aan het Sociaal Vormende Dienstplichtprogramma (SVD). Het SVD biedt de jongere tweede kans-onderwijs op rekening van de overheid en een maandelijks tege-moetkoming van maximaal 700 gulden. Het programma duurt tien maanden. Daarvan bestaat vier maanden uit persoonlijke vorming en zes maanden uit een civiele vakopleiding in verschillende vakgebieden, bij voorgeselecteerde onderwijsinstellingen die arbeidsmarktgerelateerde opleidingen in het kader van de Sociale Vormings-



Op Marinekazerne Suffisant vond medio december de barettuitreiking plaats aan de miliciens die de elementaire vakopleiding hadden afgerond. De groep werd vier maanden flink op de proef gesteld. De laatste keer bereikten 52 miliciens de eindstreep van de elementaire vakopleiding.

plicht bieden. De cursist beschikt bij het afronden van het programma over minimaal een beroepskwalificatie op niveau 1. De dienstplicht valt onder de Commandant der Zeemacht in het Caribisch Gebied en uitvoering vindt plaats onder verantwoordelijkheid van de Commandant van de Marinekazerne Suffisant. Tijdens de persoonlijke vorming zullen de cursisten deelnemen aan grensverleggende militaire oefeningen. Zo worden er onder andere discipline en sociale vaardigheden bijgebracht. De oefeningen vinden

onder zowel normale als fysiek zware omstandigheden plaats.

Drop-outs

Na het succesvol doorlopen van het eerste deel van de SVD volgt de cursist dagelijks theoretisch, dan wel praktisch onderwijs of een combinatie daarvan. Kandidaten moeten in het bezit zijn van de Nederlandse nationaliteit; tussen de 18 en 27 jaar oud zijn, geen middelbare schooldiploma hebben (drop-out), en een goede fysieke en psychische conditie hebben. Kandidaten kunnen zich

vanaf maandag tot en met woensdag 11 januari aanmelden. De aanmeldingen vinden plaats bij het Sociale Vormingsplicht Projectbureau aan de Hoogstraat 21-25 te Otrabanda van acht uur 's ochtends tot twee uur 's middags. Kandidaten moeten een uittreksel uit het Bevolkingsregister meenemen (dit mag niet ouder zijn dan zes maanden), een kopie van een geldig identiteitsbewijs en een kopie van het schoolrapport van de laatstgenoten opleiding. Meer informatie is verkrijgbaar via telefoonnummer 465-0249.

Door terugbezorgen verloren gewaande gitaar Peter Frampton

CTB enorm tevreden over wereldwijde publiciteit



De muzikant (links op de foto) was blij herenigd te zijn met zijn favoriete instrument.

WILLEMSTAD — Het bericht over de teruggave van de decennialang verdwenen gitaar van de muzikant Peter Frampton is wereldwijd opgepikt. De directeur van Curaçao Tourist Board (CTB), Ghatim Kabarra, die donderdag nog door BBC World Radio werd geïnterviewd en veel reacties krijgt, is bijzonder blij met de aandacht die het eiland krijgt.

“De teruggave van de gitaar was, behalve een warme geste namens de Curaçaose bevolking, ook bedoeld om het eiland als bestemming in beeld te brengen. Hoe vaker Curaçao weerklinkt hoe meer naamsbekendheid er gecreëerd wordt”, aldus Kabarra. Een Google-zoekopdracht – Frampton guitar Curaçao – levert talloze ‘hits’ op.

Gitarist Frampton was in de veronderstelling dat zijn lievelingsinstrument meer dan dertig jaar geleden verloren was gegaan in een crash van een vrachtvliegtuig. Hij was tien jaar in het bezit van de gitaar, die op onder andere zijn soloalbum ‘Frampton Comes Alive’ uit 1976 te horen is. Het vliegtuig verongelukte tijdens een vlucht van

Caracas naar Panama, waar Frampton zou optreden. De gitaar werd vervolgens uit de wrakstukken gehaald en verkocht aan een Curaçaose gitarist.

De gitaar werd door de lokale muzikant vele jaren later bij Douane-agent Donald Balentina gebracht voor reparatie. Vanwege de opvallende kenmerken van de gitaar nam hij contact op met een Frampton-fan in Nederland. Het bleek om een Gibson Les Paul uit 1954 met customized pickups te gaan en het was daadwerkelijk de verloren gewaande gitaar. Kabarra en Balentina hebben persoonlijk de gitaar in Nashville bij Frampton bezorgd. “Het was natuurlijk heel bijzonder om de reactie van Frampton mee te maken

en kennis met hem te maken. Hij was niet echt bekend met Curaçao en vandaar dat ik hem veel over het eiland heb verteld en foto’s heb laten zien. Ook is de uitnodiging verstrekt om een keer op Curaçao te komen voor vakantie en wellicht voor een optreden. Uiteraard heb ik ook de succesvolle evenementen, zoals Curaçao North Sea Jazz en de Heineken Regatta, genoemd”, aldus de CTB-directeur.

2 miljoen dollar

De eerste berichtgeving van de Amigoe over de teruggave van de gitaar was gebaseerd op het artikel ‘Peter Frampton Reunited With ‘Best Guitar’ After 31 Years’ van de NY Times. Kabarra licht toe dat in het bewuste artikel onjuistheden stonden, die inmiddels hersteld zijn. “In het artikel wordt namelijk een bedrag genoemd van 5000 dollar, dat het CTB zou hebben betaald voor de gitaar. Wij hebben het daadwerkelijke bedrag dat betaald is nooit genoemd en willen deze som ook niet pu-

bliekelijk maken. Zo zijn we met de muzikant, die hem al die jaren in bezit heeft gehad, overeengekomen. Wij zijn zeker wel op de hoogte van de enorme waarde van de gitaar. De heer Frampton heeft overigens aangegeven deze voor 2 miljoen dollar te zullen verzekeren. Vandaar dat dit een zeer bijzondere geste van Curaçao is, die veel positieve publiciteit oplevert, waar de CTB zich te allen tijd voor inspant”, aldus Kabarra. Hij licht verder toe dat Balentina cruciaal was in zijn bemiddeling voor een succesvolle afloop van het verhaal. “In het artikel werd ook onterecht gemeld dat Balentina, die al dertig jaar integer het douaniersvak uitoefent, de gitaar zelf zou hebben gekocht en dat er tevens sprake zou zijn van financiële problemen als motief voor de verkoop. Dat is dus niet zo, Balentina heeft – zodra hij in aanraking kwam met de gitaar en de achterliggende informatie – het CTB benaderd, waar we hem uiteraard zeer dankbaar voor zijn.”

Lezing over identiteit van een volk

Dies natalis UNA

WILLEMSTAD — De Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA), bewust van haar rol om maatschappelijke discussies over onderwerpen van algemeen belang op een academisch niveau te brengen door toevoeging van objectieve en wetenschappelijke argumenten in de discussies, heeft als thema voor de viering van haar 32-jarig bestaan de eigen identiteit van een volk (Curaçao) gekozen.

De laatste tijd zijn er verschillende discussies in onze gemeenschap over de ‘Yu di Kòrsou’, de identiteit als volk, als land en de rol van Curaçao als land in het Caribisch gebied. UNA is de mening toegedaan, dat indien wij inderdaad aan de vooruitgang en verdere ontwikkeling van het land Curaçao willen werken, wij gezamenlijk het proces moeten bewandelen om te komen

tot gemeenschappelijke uitgangspunten, waarmee eenieder zich kan identificeren. Donderdag 12 januari 2012 viert de UNA haar geboortedag met een speciale lezing over de identiteit van een volk, eerst in een algemene context, daarna met toespraak op het Caribisch gebied. De gastspreker voor deze avond is professor Funso Aiyejina. Professor Aiyejina is docent en tevens decaan

van de faculteit Humanities and Education van de University of the West Indies, Trinidad & Tobago. In deze speciale uiteenzetting zal professor Aiyejina uitgebreid ingaan op de gronden en bouwstenen, die noodzakelijk zijn voor een volk om tot vaststellen van een eigen identiteit te komen. Hij zal tevens ingaan op voorbeelden van andere landen in de regio, die eenzelfde proces hebben doorlopen. De UNA nodigt hierbij de gehele bevolking uit om deze speciale lezing bij te wonen. De lezing zal plaatsvinden op donderdag 12 januari 2012 om 8 uur in de aula van de UNA.

Uitwisselen FunJacks nog mogelijk

WILLEMSTAD — De campagne FunJack van FunMiles overtreft alle verwachtingen. Over een paar weken eindigt de campagne maar bij veel bedrijven zijn de FunJacks nu al op. Dat wordt dus uitwisselen.

In de grote finale valt onder andere een half miljoen FunMiles bij de MCB te winnen, een make-over door Kooyman en een reis naar Las Vegas. Op 31 januari eindigt de cam-

pagne en spaarders hebben dus nog de mogelijkheid om onderling hun kaarten uit te wisselen. Dat kon vandaag nog bij Kooyman Megastore, volgende week zaterdag bij Albert Heijn, 21 januari bij Kooyman Megastore en 28 januari bij Albert Heijn. De tijden zijn telkens van tien uur ‘s morgens tot vier uur ‘s middags. De winnaars worden volgende maand getrokken. Meer informatie over FunJacks via telefoon 465-3300.

Akkoord cao KTK

WILLEMSTAD — Het personeel van sleepbootbedrijf Kompania di Tou Kòrsou (KTK) heeft het voorstel voor een nieuwe cao geaccepteerd. Dit stelt UGTK/Cadmu voorzitter Wendel Meulen. Centraal in het akkoord dat nu op tafel ligt is het functiewaarderingstraject, dat over vijf maanden klaar zal moeten zijn. Tijdens een algemene ledenvergadering van eerder deze week gingen de Cadmu-leden akkoord met het cao-voorstel dat nu op tafel ligt. Het voorstel gaat niet uit van een directe salarisverhoging. Maar volgens Meulen worden er verbeteringen doorgevoerd in de secundaire arbeidsvoorwaarden van het KTK-personeel. Een belangrijke rol hierin speelt het functiewaarderings- en functieomschrijvingstraject. Pas

als dit traject achter de rug is, zal er volgens Meulen meer duidelijkheid zijn over de invulling van de functies bij het sleepbedrijf. UGTK-Cadmu is sinds 2009 belast met de vertegenwoordiging van het personeel van KTK. In dat jaar nam UGTK/Cadmu de vertegenwoordiging van het personeel over van PWFC. De onderhandelingen voor een nieuwe cao zijn sinds mei vorig jaar gaande. Volgens Meulen verliepen de onderhandelingen in een goede sfeer, al moest de vakbond op een bepaald moment een algemene ledenvergadering uitroepen om enige druk op de onderhandelingen te zetten. De cao is van toepassing op 125 werknemers van KTK en zal met terugwerkende kracht ingaan per 1 januari van dit jaar. De cao zal drie jaar geldig zijn.

Kerstbomen later verbrand

WILLEMSTAD — Het bestuur van Sentro di Bario Montaña zou een kerstboomverbranding houden, maar heeft deze noodgedwongen moeten uitstellen tot volgende week zaterdag, 14 januari. Van zeven tot elf uur ‘s avonds worden dan de kerstbomen verbrand. Vorig jaar waren het 200 stuks. Het wijkcentrum vraagt iedereen om hun kerstboom de aankomende week langs te brengen. Op de avond zelf zal er een bar zijn en wordt er ook eten verkocht. De entree is gratis. Sentro di Bario Montaña is telefonisch bereikbaar via de nummers 767-1600/691-3016 tussen acht en elf uur en van vijf tot acht uur.

Parochiefeest Sta. Famia

WILLEMSTAD — In de kerk van Sta. Famia wordt morgen, 8 januari, het parochiefeest van Sta. Famia gevierd met een Heilige Mis, die zal worden geleid door bisschop Luis Secco. Het feest werd vorig jaar gevierd op vrijdag 30 december, maar omdat veel gelovigen de kerkdienst niet bijwonen, werd besloten om de viering op de 8e januari te laten plaatsvinden. De kerkdienst zal om negen uur ‘s ochtends beginnen.

Info over subsidie Unesco

WILLEMSTAD — Unesco organiseert op woensdag 11 januari een informatiemiddag over projecten, die in aanmerking kunnen komen voor subsidie.

De informatiemiddag vindt plaats bij het ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport in het Apna-gebouw aan de Schouwburgweg. Het begint om half vijf ‘s middags en duurt tot half zeven. Doel is om overheidsinstellingen, NGO’s en geïnteresseerde personen, die werkzaam zijn op het terrein van onderwijs, wetenschap, cultuur, communicatie en informatie, te informeren over het indienen van projecten bij Unesco. Het betreft het zogenaamde ‘Participation Programme’. Unesco heeft drie financieringsmogelijkheden. Projecten op lokaal niveau krijgen een maximumbedrag uitgekeerd van 26.000 dollar. Subregionale of inter-regionale projecten krijgen een maximumbedrag van 35.000 dollar en regionale projecten kunnen aanspraak maken op een bedrag van maximaal 46.000 dollar. De Unesco-organisatie in Parijs beslist uiteindelijk welk bedrag aan een project wordt toegekend. Ook de selectie vindt in Parijs plaats.

Curaçao mag als geassocieerd Unesco-lid tien projecten indienen, die in aanmerking komen voor financiering. Tweejaarlijks kent Unesco subsidies toe. De projecten moeten in het jaar 2012-2013 worden uitgevoerd. Projectvoorstellen moeten voor 16 februari ingeleverd worden. Meer informatie is verkrijgbaar via telefoonnummer 434-3711.

BPM houdt seminar over eco-voertuigen

WILLEMSTAD — Het Bedrijven Platform Milieu (BPM) houdt aanstaande donderdag, 12 januari, een seminar over eco-voertuigen in het Hyatt Regency Hotel. Tijdens een presentatie over het nieuwe energiebeleid door Bureau Telecommunicatie en Post eind december werd aangekondigd dat in 2012 de invoerheffing op diverse energievriendelijke goederen, waaronder elektrische en hybride auto’s, hoogstwaarschijnlijk zal worden afgeschaft. Een dergelijke maatregel zal de introductie van dit soort voertuigen – die tot 50 procent minder CO2 uitstoten dan met brandstof aangedreven auto’s – zeker bespoedigen.

Minister-president Gerrit Schotte zal het seminar, dat om kwart voor acht ‘s ochtends begint, openen. Er komen verder internationale, regionale en lokale experts aan het woord over de ontwikkelingen van de laatste jaren.

Hybride Toyota

Christopher Cooper, marketing manager van Toyota Tsusho America Inc. in Miami, Florida, is goed bekend met de situatie in de Cariben en zal als ‘keynote speaker’ een presentatie geven over de eigenschappen en voordelen van het hybridesysteem van Toyota. De verwachting is dat Toyota de hybride in de loop van 2012 zal introduceren op Curaçao. Cooper zal tijdens zijn presentatie de verschillende eco-technologieën waar Toyota aan werkt met elkaar vergelijken, waaronder volelektrische voertuigen, brandstofceltechnologie en het gebruik van bio-brandstoffen. Op basis hiervan zal hij vervolgens zijn visie geven op de mogelijkheden voor Curaçao in de nabije toekomst. Tevens zal Cooper ingaan op de ondersteuning die vanuit de overheid benodigd is om duurzaam transport op Curaçao mogelijk te maken.

Aruba

Aruba heeft al veel vrucht-

bare initiatieven ontplooid op het gebied van duurzame ontwikkeling. Elthon Lampe, business development officer bij Elmar NV op Aruba en lokaal expert met betrekking tot elektrische voertuigen, zal uitleg geven over de technische aspecten van elektrische voertuigen op Aruba. Hij zal vooral ingaan op de ervaring die tot dusver is opgedaan tijdens demonstratieprojecten, met betrekking tot kilometerbereik, energieverbruik, onderhoud en prestatie.

Lampe zal het pad toelichten dat Elmar voor ogen heeft vanuit het oogpunt van een nutsbedrijf: welke strategieën heeft het bedrijf voor ogen om te kunnen voldoen aan de toenemende vraag naar energie vanuit de transportsector (Elmar verwacht een marktaandeel van elektrische voertuigen van 25 procent in 2020) en welke de uitdagingen zijn voor de energiedistributie (openbare laadstations of thuis opladen, snel laden of langzaam laden, enzovoort). Lampe zal ook de mogelijke rol van duurzame energie hierin bespreken, zoals het geplande nieuwe windpark op Aruba, het geplande 2 megawatt zonnestelsysteem op de luchthaven van Aruba en Aruba’s eerste hybride auto



De motor van de Toyota Camry Hybrid 2012.

op zonne-energie, die is aangeschaft door Elmar.

Volelektrische auto’s

Ivo van den Brink van Rebbl, Nederland, vertelt het Rebbl-verhaal dat is begonnen in de Baltische Staten, toen hij – na een autorally – samen met zijn toekomstige zakenpartner in het vliegtuig terug naar huis aan het brainstormen was over auto’s. Beiden zijn gepassioneerde chauffeurs, maar de milieugevolgen van deze hobby werpen een schaduw over het plezier. Het idee om conventionele voertuigen om

te bouwen tot volelektrische auto’s – de Rebbl-benadering – was geboren. Van den Brink zal zijn presentatie houden over de organisatorische uitdagingen en de lessen geleerd in de praktijk. Het selecteren van geschikte accu’s, het financieren van het initiatief ten tijde van de recessie en de invloed van veranderende regelgeving zijn onderwerpen die aan bod komen.

Aan de hand van een vergelijking van kengetallen uit verschillende landen (Nederland, de Verenigde Staten en Aruba) zal Van den Brink de

haalbaarheid van het gebruik van elektrische auto’s op Curaçao bespreken.

Zonne-energie

Iedereen droomt van een lage energierekening, misschien zelfs van het gebruikmaken van duurzame energie om dit te bereiken. Guillaume Ramos van EcoEnergy (Curaçao) is bezig zijn droom waar te maken en zal zijn ervaringen delen met de deelnemers aan het seminar en zijn methoden toelichten. Hij vertelt over de mogelijkheden van het toepassen van zonne-energie om

thuis elektrische auto’s op te laden en de niet-gebruikte energie terug te leveren aan het net. Zowel technische aspecten (onder andere dimensionering) als de financiële haalbaarheid van de ‘solar carport’ komen aan de orde. Kosten voor deelname van niet-BPM-leden aan het seminar over eco-voertuigen bedragen 75 gulden bij inschrijving en voldoende vooraf en 85 gulden aan de deur (BPM-leden betalen 65 gulden). Voor inschrijving of meer informatie kan men een e-mail sturen naar info@bpmpcuracao.com

Verhoging erfpachtcanons heroverwogen

BC gaat nieuw beleid voor grond ontwikkelen

KRALENDIJK — Het Openbaar Lichaam Bonaire moet een grondbeleid ontwikkelen. Dit is afgesproken met het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) bij het transitieproces naar een Openbaar Lichaam Bonaire. Als onderdeel van het nieuw te formuleren grondbeleid wil het Bestuurscollege ook de grondwaarde en de hier uitvloeiende erfpachtcanons heroverwegen. De overheid verwacht eind juni de werkzaamheden voor het nieuwe grondbeleid te hebben afgerond.

Hoe het eiland om wenst te gaan met de financiële aspecten rondom grondtransacties is een bevoegdheid van het eiland en kan niet door het ministerie worden opgesteld. Volgens de overheid is bij het opstellen van een nota over het grondbeleid de input van zowel de politiek als marktpartijen van het allergrootste belang. Het gaat erom dat zowel de belangen van degenen die er mee moeten werken, grondeigenaren en investeerders worden gediend met een juiste mix en hantering van grondbeleid-instrumenten. Via het grondbeleid kan de overheid eisen stellen aan ontwikkelingen en meer zegenschap hebben over zaken die ongewenst lijken of juist gewenst zijn. Het grondbeleid leidt uiteindelijk tot een transparant beleid inzake

grond, zodat zowel de markt als de overheid weten waar ze aan toe zijn en daarmee ook de inkomsten van het eilandgebied kunnen verbeteren.

Erfpachtcanon

Het besluit om de grondwaarde te wijzigen en de daaruit voortvloeiende verhoging van de erfpachtcanons, kwam voort uit de eis van het College Financieel Toezicht om nadere invulling te geven aan de taakstelling 2011, zoals die in de begroting van 2010 was opgenomen. Diverse maatregelen zijn destijds in overweging genomen. De aanpassing met betrekking tot de grondwaarden om daarmee de erfpachtcanons op een verantwoord niveau te brengen, is door diverse Bestuurscolleges uitvoerig besproken en de besluitvorming hierom-

trent, inclusief de vaststelling door de eilandsraad, is zeer zorgvuldig tot stand gekomen. De grondwaarden zijn uiteindelijk vastgesteld met inachtneming van de redelijkheid en billijkheid, waarbij expliciet rekening is gehouden met minder welvarende wijken.

800 procent

Ondanks de betachte voorzichtigheid zijn de erfpachtcanons gemiddeld met om en nabij 800 procent gestegen. Deze verschillen zijn natuurlijk ontstaan door het achterwege laten van aanpassingen op oude erfpachtgronden. Met de aanpassing van de grondwaarden en daarmee de erfpachtcanons van alle uitgegeven erfpachtgronden van 20 jaar en ouder wordt gefaseerd (over een periode van 20 jaar) een einde gemaakt aan de grote ongelijkheden die er tussen verschillende erfpachthouders bestaan. Niettegenstaande deze argumentatie wil het Bestuurscollege als onderdeel van het nieuw te formuleren grondbeleid ook de grondwaarde en de hier uitvloeiende erfpachtcanons heroverwegen. De afronding van de werk-

zaamheden tot het formuleren van het grondbeleid wordt eind juni dit jaar verwacht. Tot dan dienen de huidige facturen erfpachtcanons, conform wet en regelgeving, gewoonlijk betaald te worden.

Inkomsten

Grondbeleid levert een groot gedeelte van de inkomsten op voor de Nederlandse gemeenten. Hiermee kan de overheid grondtransacties beter sturen en de kwaliteit van het gebruik van ruimte garanderen. De overheid kan actief met grond sturen, door bijvoorbeeld gronden te kopen om een natuurgebied te behouden, of participeren in een samenwerking met investeerders. Zij kan ook passief sturen door regels te stellen voor verkoop van gronden. Een grondbeleid regelt ook afspraken over een rechtvaardige verdeling van inkomsten en opbrengsten tussen projectontwikkelaar en overheid. Dat schept duidelijkheid voor zowel de overheid als de investeerders over de risico's die beide partijen lopen bij een project. Onafgebouwde projecten lijken dan tot het verleden te behoren.

Hubert Linkels in Herensia

KRALENDIJK — Hubert Linkels is vanmiddag voor de tweede maal te zien in het programma Herensia van Boi Antoin. Het programma wordt uitgezonden om vijf uur 's middags via de televisiezender CBA.

Het afgelopen jaar heeft het team van Herensia tweemaal opnames gemaakt van Linkels. Het eerste programma is reeds uitgezonden en ging over de periode dat Linkels onderwijzer en school-



hoofd was. Het tweede deel gaat over de periode toen Linkels (77) ook werkzaam was als correspondent van de Beurs & Nieuwsberichten, later bij de Amigoe en het Antilliaans Dagblad. Inmiddels heeft hij een boek geschreven over de jaren '70 en '80 onder de titel Hink-stap-sprongen op Bonaire. Het bleek een bestseller te zijn, want in nog geen drie weken ging er al een opdracht naar Nederland voor een tweede druk.

Bijna 90.000 gulden voor Contactplan

PHILIPSBURG— De Staten van St. Maarten heeft haar goedkeuring verleend aan een begroting van ruim 87.000 gulden plus 5000 gulden extra voor incidentele uitgaven verbonden aan het Interparlementair Contactplan Overleg dat van 10 tot 13 januari wordt gehouden.

De voorzitter van de permanente Statencommissie voor Interparlementaire Zaken en Koninkrijksrelaties, Roy Marlin, kwam met het voorstel om een bedrag van vijfduizend gulden extra te reserveren ter dek-

king van eventuele onvoorziene kosten. De uitzending van de vergaderingen in het Sonesta Great Bay Resorch Hotel kwam ook ter sprake. Het Roy Marlin van National Alliance plaatste de uitzending van debatten in het kader van het Interparlementair Contactplan en andere Statenvergaderingen in het licht van het recht op voorlichting van de bevolking. De radio-uitzending van het contactplan moet volgens Louie Laveist worden uitbesteed door de Staten bij gebrek aan een eigen radiostation. Het is niet de eerste keer dat Laveist dit onderwerp ter sprake brengt. Hij gaat

ervan uit dat niet iedereen uitzendingen via kabeltelevisie kan volgen. Voorzitter Gracita Arrindell verklaarde dat zij de uitzending van vergaderingen had besproken met het statenpersoneel tijdens de eerste vergadering dit jaar en dat griffier Jozef Semeleer een concept ter goedkeuring zou overhandigen aan de Staten.

Het presidium van het Interparlementair Contactplan wordt gevormd door de delegatiehoofden van de vier landen van het Koninkrijk die maandag moeten beslissen over de directe uitzendingen.

Nog geen groen licht voor indexering

PHILIPSBURG— Windward Islands Teachers Union is in afwachting van een officieel antwoord van de regering over de uitbetaling van de 2010 indexering met 3,2 procent. Het geld had deze maand uitgekeerd moeten worden. De vakbond

wacht volgens haar voorzitter Claire Elshot nog op minister-president Sarah Wescot-Williams.

Tijdens een persconferentie verklaarde Elshot dat de vakbond wacht op een officiële mededeling van de rege-

ring waarna de leden ingelicht kunnen worden over de ontwikkelingen. Tot nu toe kan geen officiële informatie aan de leden worden verschaft. Mogelijk zal een algemene vergadering worden belegd om leden op de hoogte te brengen van de situatie.

Gouverneur schetst schitterende toekomst



Gouverneur Eugene Holiday (tweede links) en zijn echtgenote Marie-Louise brengen een heil-drink uit op 2012 tijdens de Nieuwjaarsreceptie in het Toucan Restaurant van Divi Little Bay Beach Resort vrijdagavond. Onder de aanwezigen bevond zich statenvoorzitter Gracita Arrindell en minister-president Sarah Wescot-Williams. In zijn toespraak ging Holiday in op het potentieel van de bevolking en een schitterende toekomst voor Maarten.

PHILIPSBURG—Een innovatieve nationale aanpak van de economie, een faculteit in rechten aan de University of St. Martin (USM), een filharmonisch orkest en een centrum voor de beeldende kunst. Dit pakket moet de basis vormen van een schitterende toekomst voor St. Maarten, dat uitmunt in de regio.

Gouverneur Eugene Holiday schetste gisteren tijdens de nieuwjaarsreceptie een schitterende toekomst voor het eiland. De uitbouw van St. Maarten vereist investering in de academische, artistieke en beroepsontwikkeling van het volk. De totstandkoming van een centrum voor de beeldende kunst en een orkest vereist een uitstekend onderwijs- en cultureel beleid. Deze projecten inspireren de mens. "Zij stellen nieuwe mogelijkheden voor en motiveren het volk in het streven naar de verwezenlijking van de potentiële realiteit

van de natie", aldus de gouverneur. De toekomst die door Holiday wordt voorgesteld kan slechts bewerkstelligd worden als iedereen zich over zijn persoonlijke voordelen heen zet en streeft naar een hogere en bredere interesse voor de gemeenschap. Dit zou moeten leiden tot beter onderwijs, meer en betere werkgelegenheid, een daling in de criminaliteit en misbruik van drugs, een schoner milieu en culturele ontwikkeling. De innovatieve economische ontwikkeling moet gebaseerd zijn op een zorgvuldig

belastingbeleid, een deugdelijk monetaire aanpak, een verantwoordelijke, commerciële structuur en een evenwichtig beleid op milieugebied. De economische basis moet beschermd worden tegen potentiële erosie en de constructie van een solide fundering is noodzakelijk nu de wereld economie veranderingen ondergaat. Gezocht moet worden naar in te voeren concrete nationale projecten, waarbij de mens centraal wordt gesteld. De gouverneur sprak ook over het bezoek van koningin Beatrix, prins Willem Alexander en prinses Maxima in november 2011. Het warme onthaal werd door de koninklijke familie op prijs gesteld. De gouverneur heeft een fotoboek laten samenstellen als souvenir van het koninklijk bezoek.

KRALENDIJK — Leider van de parlementaire delegatie van Eerste en Tweede Kamerleden die op bezoek zijn in het Caribisch Nederland, Brigitte van der Burg is tevreden met de opkomst bij de 'Meet & Greet'-bijeenkomst op Bonaire. "Ik denk dat het goed is dat wij op deze manier met elkaar spreken", was haar commentaar na afloop van de goed bezochte avond in Jong Bonaire.

door onze correspondent
Ludo Nicolaas

De bijeenkomst trok een volle zaal met een zeer gemêleerd gezelschap. De opzet van de avond was dat na een introductie van de Bonairiaanse journalist, Aymed Ayubi, de aanwezige personen individueel de parlementariër van keuze mochten opzoeken voor een één-op-één gesprek. Van der Burg is tevreden met deze opzet. "Wij zijn dertien delegatieleden, dus volgens mij kan iedereen zijn verhaal aan de Nederlandse volksvertegenwoordigers kwijt. Dus volgens mij werkt dit wel goed", zegt zij desgevraagd. Met de presentatie is zij minder gelukkig. Zij vindt het jammer dat in de presentatie alleen aandacht is geschonken aan zaken die niet goed gaan. "Door de journalist is duidelijk uitgesproken wat de problemen zouden zijn. Daar is ook over gesproken met de bevolking in de gesprekken daarna. Wat ik wel jammer vond in de presentatie van de journalist was, dat ik niet gehoord heb wat er wel goed gaat. Ik ben ervan overtuigd



PVV-kamerlid Eric Lucassen in gesprek met een Bonairiaanse tijdens de 'Meet & Greet'.

dat er ook dingen goed gaan. Ik heb bijvoorbeeld gehoord dat mensen 30 jaar geen tandartszorg hebben gehad en dat dit wel geregeld is nu. En dat zijn ook dingen die wij naar elkaar toe duidelijk in moeten zijn, wat goed gaat en wat beter kan", aldus Van der Burg. Maar de klachten moeten ook serieus worden genomen, vindt Van der Burg. Daar wil de Tweede Kamer ook de aandacht voor vragen van een aantal bewindslieden. Eind januari, begin februari heeft de Tweede Kamer acht bewindslieden opgeroepen om wat de delegatie hier te horen heeft gekregen, bij hen onder de aandacht te brengen en daar actie op te ondernemen.

Lucassen
Ook Eric Lucassen van de

PVV zegt blij te zijn met zoveel mensen te hebben gesproken over de situatie op Bonaire. "Van een hele boel dingen ben je op de hoogte maar het is goed om het van de mensen zelf te horen die er dagelijks mee te maken hebben, zonder dat je het hoort via de normale kanalen of via de pers. Ik praat het liefst met de mensen zelf en het was heel nuttig en heel fijn om met de mensen hier te praten", zegt Lucassen. Over oplossingen voor de problemen is Lucassen duidelijk. De bevolking moet met haar klachten in Kralendijk zelf zijn, bij de personen die verantwoordelijk zijn voor de problemen hier. "Uiteindelijk wordt heel vaak om meer geld gevraagd, want een heleboel dingen zijn hier nog nodig. De

wegen zijn slecht, het onderwijs gaat nu iets verbeteren. Gezondheidszorg is een groot probleem. Het is heel pijnlijk om te zien dat Nederland heel veel geld in de richting van de Antillen heeft gestuurd, zonder dat die op juiste plek terecht zijn gekomen. Alle miljarden zijn in de verkeerde zakken beland. Dat is nu ook weer heel duidelijk geworden", betoogt Lucassen. "Geld kunnen wij niemand beloven en dat gaan wij ook zeker niet doen. Maar het is belangrijk dat mensen weten bij wie zij terecht kunnen met hun klachten. Van heel veel problemen die ik hier heb gehoord, kunnen mensen zich als eerste richten tot Kralendijk en de mensen die verantwoordelijk zijn voor de problemen hier."

Eerste poëzieavond 'Luna Yen' van het jaar

KRALENDIJK — De eerste poëzieavond 'Luna Yen' (volle maan) voor het nieuwe jaar wordt maandagavond gehouden. Dit keer worden de voordrachten en vertellingen gecombineerd met een diner onder de volle maan. 'Luna Yen' wordt gehouden in Jong Bonaire. Op deze avond zal een groep jongeren van Arte di Palabra (woordkunst) van Jong Bonaire ook een voorstelling geven. Lokale schrijvers van gedichten en verhalen, voordrachtskunstenaars en vertellers van verhalen, historie, raadsels en humor krijgen de kans om hun voordracht te houden in een literaire omgeving. SKAL wil zo meer uitwisseling bevorderen en

stimuleren dat meer mensen zich gaan bezig houden met het schrijven, declameren en het vertellen van verhalen. Een bus zal voor transport zorgen voor de deelnemers uit Rincon en andere wijken. De bus vertrekt om vijf voor half zeven 's avonds vanaf de katholieke kerk in Rincon via de andere wijken naar Jong Bonaire. Het transport kost 2 dollar per persoon. Om rekening te kunnen houden met het aantal mensen die aan het diner zullen deelnemen en voor het bustransport, vraagt SKAL om vooraf te de namen op te geven van de deelnemers bij het kantoor van SKAL. Dit kan uiterlijk tot maandagmiddag twaalf uur.

Bonaire onderzoekt waarde cruistoerisme

KRALENDIJK — Bonaire wil weten wat de bijdrage is die het cruistoerisme levert aan de economie van het eiland. Daarom komt er een onderzoek. De kick-off voor het project 'What is Bonaire's Cruise Tourism Worth' vindt maandag plaats.

Tijdens een bijeenkomst in de vergaderzaal van de het gebouw van de Afdeling Financiën aan de Bulevard J.A. Abraham 27 zal waarnemend gezaghebber Peter Silberie, samen met gedeputeerde Burney el Hage, de aftrap geven voor het onderzoek naar de waarde van het toerisme voor de

economie van Bonaire. Aan dit onderzoek werken mee het ministerie van Economische Zaken, Infrastructuur en Milieu/CN, Tourism Corporation Bonaire. Aanwezig bij de aftrap zijn ook vertegenwoordigers van Bonhata, Bonaire Hospitality Group en CURO. De bijeenkomst begint om tien uur 's morgens.



Waterpeil Groningen aanzienlijk gedaald

GRONINGEN — Het water in de provincie Groningen is aanzienlijk gedaald. Dat hebben woordvoerders van de waterschappen Noorderzijlvest en Hunze en Aa's vanochtend laten weten. De waterschappen loosden in de afgelopen nacht meer dan 33 miljoen kubieke meter water in de Waddenzee.

Bij Lauwersoog kon waterschap Noorderzijlvest in 4,5 uur 28,3 miljoen kubieke meter water spuien. Daarmee zakte het zo'n 80 centimeter ten opzichte van het hoogste punt van de afgelopen week. Volgens de waterschappen hebben zich geen nieuwe incidenten voorgedaan. Het evacuatiegebied rond Woltersum blijft gesloten. Pas in de loop van de dag wordt duidelijk of geëvacueerde bewoners kunnen terugkeren naar hun huizen.



Foto: AFP

Een luchtfoto van het zuidelijke deel van de stad Groningen.

Zo goed als alle 800 inwoners van de geëvacueerde dorpen Woltersum, Wittewierum en delen van Ten Boer en Ten Post pakten gisteren hun biezen wegens een moge-

lijke doorbraak van een dijk langs het Eemskanaal. In Ten Boer meldden zich gisteren 188 mensen bij de op-

vang in De Tiggelhal, maar uiteindelijk hoefde niemand daar de nacht door te brengen. De meerderheid vond

een logeeradres bij familie of vrienden. Tien mensen werden uiteindelijk overgebracht naar een hotel.

Kamer is jong en heeft steeds minder ervaring

RIJSWIJK — De afgelopen 60 jaar is het aantal jaren dat parlementsleden in de Tweede Kamer zitten flink afgenomen. Op dit moment zitten parlementsleden gemiddeld 4,5 jaar in de Kamer, wat sinds 1860 niet meer was voorgekomen. Ook zijn de parlementsleden veel jonger. In 2010 was de Kamer met een gemiddelde van net iets boven de 44 jaar het jongst in de geschiedenis. Ooit lag dit tien jaar hoger. Dit blijkt uit een analyse van data van parlement.com door weblog Sargasso en het ANP.

In 2007 lag de gemiddelde tijd dat Kamerleden op het pluche zaten zelfs even onder de vier jaar, dat was niet meer voorgekomen sinds 1853. "Lange tijd werd Kamerwerk gezien als bijbaan, mensen hadden er nog een carrière in de maatschappij bij. Daardoor bleven mensen lang zitten," vertelt Johan van Merriënboer, wetenschappelijk medewerker van het centrum voor parlementaire geschiedenis van de Radboud Universiteit. "Minder ervaring in de Kamer is wel kwalijk. Kamerleden die lang zitten zijn belangrijk voor het

geheugen van de Tweede Kamer. Nu moet het wiel vaker opnieuw worden uitgevonden, dat gaat ten koste van de kwaliteit van de controle op de regering en het vormen van wetten en beleid." Niet alleen neemt het gemiddelde aantal dienstjaren af, er zijn ook steeds minder mensen met meer dan vijftien jaar ervaring. Van Merriënboer: "Kamerleden nu zijn jonger, maar vermoedelijk wel beter opgeleid. Vroeger moest je je eerst bewezen hebben, met je benen in de maatschappij staan. Nu is een politieke carrière vaak

een opstap naar elders." Na het vertrek van Bas van der Vlies (SGP) en Jan Marijnissen is nu Sharon Dijksma (PvdA) met vijftien jaar het parlements lid met de meeste dienstjaren. Ooit waren 30 dienstjaren voor een parlements lid geen uitzondering. "Politiek is tegenwoordig een baan met een hoog sneuvelgehalte. Jonge en frisse mensen doen het nu eenmaal beter in de media," zegt Van Merriënboer. Het aantal Kamerleden dat 65 jaar of ouder is, is de afgelopen 30 jaar sterk afgenomen. De groeiende groep 65-plussers in Nederland heeft steeds minder representatie in het parlement. Van Merriënboer: "Dat hoeft niet erg te zijn, als er maar mensen voor dergelijke groepen opkomen. Het is een enorm electoraat, dus dat willen politici wel. Het is niet voor niks dat de PVV zo inzet op standpunten die voor 65-plussers van belang zijn."

Studeren populair onder 50-plussers

DEN HAAG — Steeds meer 50-plussers pakken een studie op. Zowel oudere hoog- als laagopgeleiden laten zich omscholen. Dat blijkt uit een rondgang van de GPD langs de vereniging van universiteiten VSNU en de HBO- en de MBO-raad.

Daaruit blijkt dat de helft van de 13.895 mbo'ers van 50 jaar of ouder in dit schooljaar aan zijn of haar opleiding is begonnen. Het aantal inschrijvingen is drie keer zo hoog als in oktober 2005, toen 4619 50-plussers aan een mbo-opleiding begon-

nen. Ook de universiteiten zien steeds vaker ouderen aanschuiven in de collegebanken. In 2010 begonnen 2131 50-plussers aan een wetenschappelijke studie, ruim 300 meer dan tien jaar geleden. Ook HBO-studies zijn in trek. Bleef het aantal leerlingen van 45 jaar en ouder steken rond de 10.500, daarna nam dat aantal met ruim 10 procent toe tot 11.703.

Mensen die zich laten omscholen, zouden vooral kiezen voor een baan in de zorg of in de techniek. Economische opleidingen lijken juist steeds minder populair te worden.

Bachelordiploma van Defensie

DEN HAAG — Defensie ziet kans als werkgever aantrekkelijker te worden voor vwo'ers, meldde het departement vandaag. Vanaf dit jaar ontvangen toekomstige officieren, die met succes een opleiding binnen de Faculteit Militaire Wetenschappen (FMW) van de Nederlandse Defensie Academie hebben gevolgd, een erkend bachelordiploma.

Defensie hoopt dat deze erkenning de doorstroom bevordert naar masteroplei-

dingen, die de officieren na hun bacheloroopleiding kunnen volgen.

De afgelopen jaren zijn alle opleidingen van de FMW positief beoordeeld door de Nederlands Vlaamse Accreditatie Organisatie (NVAO). Het zijn Krijgswetenschappen, Militaire Systemen & Technologie en Militaire Bedrijfs wetenschappen. Het ministerie van Onderwijs besloot daarop dat aan de opleidingen de graad van bachelor mag worden verbonden.

Zeewater in flessen om mee te koken

IERSEKE — Het Nederlandse bedrijf Le Petit Pêcheur uit Yerseke gaat zeewater bottelen en verkopen. Het denkt hiermee een gat in de markt te hebben ontdekt. "Het zeewater uit de Oosterschelde is ideaal om mee te koken", aldus directeur Cor Poppe, "niet om te drinken". Onder de naam Aqua Divina zal het gebottelde zeewater eerst aan de horeca worden geleverd, maar er zijn plannen om het water ook in supermarkten te gaan verkopen. Volgens de directeur is het koken met zeewater in de gastronomische keuken al langer in zwang en wordt het zilte water onder meer gebruikt voor het weer vers maken van schelpdieren. Zo is het bekroonde restaurant De Kromme Watergang een gebruiker van het water. Maar de mogelijkheden voor de gewone thuiskeuken zijn ook legio, weet Poppe. "Denk maar aan

aardappelen koken. Nu doe je er water en zout bij. Met dit product heb je dat ineen."

Op de vraag waarom iemand niet zelf naar de Oosterschelde kan gaan om een fles water te tappen in plaats van geld te betalen voor Aqua Divina, is Poppe duidelijk. "Dit is een voedselveilig product. Het water wordt gezuiverd van algen en zwevende deeltjes. Het is net zoiets als wanneer mensen zelf mosselen gaan rapen. Van de mosselen in de supermarkt weet je zeker dat je er geen nare gevolgen van hebt." Maandag start de productie en eind januari gaan dan de eerste flessen gefilterd en gebotteld zeewater naar de restaurants. Meerdere Nederlandse en Belgische restaurants hebben al hun interesse getoond. De eerste flessen zeewater in de supermarkten, dat is nog toekomstmuziek.



ENSENANSA PA EMPLEO

GOBIERNO DI ARUBA

ta participa cu e siguiente cursonan lo bai cuminsa.
Hasi uso di e oportunidad aki.....inscribi!!!!

SAN NICOLAS, DIALUNA 9 JANUARI

7.30 anochi na Bestuurskantoor San Nicolas

COMPUTER voor BEGINNERS

E curso ta ensera Hardware/Dos, Windows. Database, Spreadsheet, Wordprocessing. .

COMPUTER: programa Microsoft EXCEL

Si tin bastante interes lo duna curso den dia tambe.

COMPUTER: programa Ms WORD

COMPUTER: programa QUICKBOOKS

COMPUTER: SIÑA TRAHA RIBA INTERNET

BOEKHOUDEN BEGINNERS

E materia cu ta wordo usa ta for di e boeki di BKB y e lesnan ta na hulandes

COMBERSACION NA PAPIAMENTO principiante II

COMBERSACION NA INGLES princ. II

ORANJESTAD, DIAMARS 10 JANUARI

7.30 anochi na oficina di Ensenansa pa Empleo, Engelandstraat 33

GOOD MACUFACTURING PRACTICE (GCP)/HAZARD ANALYSIS CRITICAL CONTROL POINT (HACCP)

E curso aki ta bai trata tur loke tin haber cu food safety y higiena. E curso aki ta un requisito pa esnan cu kier hanja un permiso pa restaurant, snackbar, snacktruck.

WAITER/WAITRESS

Un curso ta riba dialuna, diamars y e otro riba diaranson y diahuebs anochi. E curso ta dura ∇ 15 siman.

BARTENDER

Un curso ta riba dialuna, diamars y e otro riba diaranson y diahuebs anochi di 6.30'or pa 9.30'or.E curso ta dura 15 siman.

INDUSTRIA TURISTICA

E curso aki lo trata temanan cu tin di haber cu nos isla Aruba.

E CURSONAN LO CUMINSA DEN LUNA DI FEBRUARI 2012 (despues di Carnaval).

E cursonan ariba menciona ta dirigi ariba practica, Pa mas informacion por jama telefon 5825662 of acudi personalmente na oficina di Ensenansa pa Empleo, Engelandstraat 33, Eagle.

FORMULARIO DI INSCRIPCION POR WORDO YENA SOLAMENTE RIBA ANOCHINAN DI INSCRIPCION.

NO ta permiti pa bini cu mucha.

O'STAD, DIARANSON 11 JANUARI

7.30 anochi na Ensenansa pa Empleo, Engelandstraat 33

COMPUTER voor BEGINNERS

E curso ta ensera Hardware/Dos, Windows, Database, Spreadsheet, Wordprocessing.

COMPUTER: programa Microsoft EXCEL

COMPUTER: programa Microsoft WORD

COMPUTER: programa QUICKBOOKS

COMPUTER: programa Ms. POWERPOINT

COMPUTER: programa AUTOCAD 2

Mester tin diploma di e curso Autocad 1.

ORANJESTAD, DIAHUEBS 12 JANUARI

7.30 anochi na Ensenansa pa Empleo, Engelandstraat 33

MARKETING 1

E curso ta dura 13 siman y tin les un bes pa siman.E curso lo trata e topico di Mercadeo.

MARKETING 2

E curso lo dura 13 siman y mester tin certificado di Marketing 1 pa sigui e curso aki.

COMBERSACION NA PORTUGES Princ.

COMBERSACION NA PORTUGES Avanza I

HORTICULTURA/PERMACULTURE

E curso aki ta pa sinja e personanan cu ta interesa den plantamento (mata)

INLEIDING ARUBAANS RECHT 1

E curso aki ta bai trata leynan laboral di Aruba, pa asina por tin miho comprendemento entre donjo di trabao y e trahado.

INLEIDING ARUBAANS RECHT 2

E curso aki ta sigi esun prome.

BASIC LIFE SUPPORT

E curso aki ta inclui CPR, First Aid, AED (Defibrilador Automatico) pa asisti caso di emergencia tanto pa grandi como chiquito. (babysitters, Enfermero). Por hasi re-cert tambe y ta certifica di AHA. (American Heart Ass.)

ORANJESTAD, DIALUNA 16 JANUARI

7.30 anochi na Ensenansa pa Empleo, Engelandstraat 33

CARPINTE FINI

Pa sigi e curso aki mester a hasi Carpinte shop of a sigi LTS den carpinteria,

Storeroom Keeper/ F & B Cost Control

E curso ta 2 anochi pa siman.

METSLA

E curso aki ta sigi e curso prome.

KLEIN VAARBWIJS (Licencia pa embarcacion chikito)

E licencia aki ta valido pa:

1. Embarcacionnan di largura di 12 te 20 meter, cu excepcion di remolcador (tugboat of sleepboot) y embarcacionnan destina pa uso di transportacion comercial di mercancia cu un capacidad di 15 ton of mas, of pa transporta un of mas persona contra pago.
 2. Botonan di motor rapido cu no ta usa den combinacion cu skinan acuatico.
- Tin dos curso pa siman. Un ta riba dialuna y diamars y e otro curso ta riba diaranson y diahuebs. Les ta dura 6 siman.

BOEKHOUDEN BEGINNERS

E materia cu ta wordo usa ta for di e boeki di BKB y e lesnan ta na hulandes

BOEKHOUDEN GEV. I

Mester a sigui Boekhouden Beginners. Ta trata aki e di dos parti di e boeki di BKB.



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

EURO

Verlies

AMSTERDAM — De Europese beurzen sloten gisteren de handelsweek af met lichte verliezen. Een onverwacht sterke toename van de werkgelegenheid in de Verenigde Staten gaf de handel in eerste instantie steun, maar na de tegenvallende opening van de beurzen op Wall Street werden de winsten uit handen gegeven. De Amsterdamse AEX-index sloot 0,81 punten lager op 311,11 punten. Een verlies van 0,3 procent. De MidKap daalde 0,2 procent tot 470,80 punten. In Parijs en Frankfurt sloten de graadmeters 0,2 en 0,6 procent lager. Londen boekte een winst van 0,5 procent. In New York begon de handel met verlies en stonden de graadmeters tegen de middag vlak. De koersen daalden, ondanks positieve berichten over de Amerikaanse werkgelegenheid. Volgens analisten waren de meevallende cijfers uit de VS inbegrepen en waren de data onvoldoende om de zorgen over de Europese schuldencrisis te overstemmen. Volgens een eerste schatting kwamen er in december in de Amerikaanse economie 200.000 banen bij. Dat was aanzienlijk meer dan de 150.000 nieuwe arbeidsplaatsen die economisten hadden voorspeld. De werkloosheid daalde daarbij tot 8,5 procent, dat is het laagste niveau in bijna 3 jaar tijd. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte met 0,4 procent tot 101,45 dollar. Brentolie veranderde nauwelijks in prijs en kostte 112,77 dollar per vat. De betere berichten over de VS zetten wel druk op de koers van de euro. De waarde van de Europese munt was bij het sluiten van de Europese beurzen 1,2730 dollar waard, na gedurende de dag gedaald te zijn tot 1,2715 dollar. Bij het slot van de Europese beurshandel op donderdag werd de euro voor 1,2795 dollar verhandeld.

WALL STREET

Negatief

NEW YORK — Belangrijke graadmeters op Wall Street sloten gisteren in de min. Alleen technologiebeurs Nasdaq kon een plusje schrijven. Zorgen over de Europese schuldencrisis bleken zwaarder te wegen dan een sterk meevallend cijfer over de Amerikaanse arbeidsmarkt. Beleggers zouden het goede nieuws al hebben verwacht en verwerkt in de koerswinsten van donderdag. De toonaangevende Dow-Jonesindex sloot 0,5 procent lager op 12359,92 punten. De S&P 500 verloor 0,3 procent en sloot op 1277,81 punten. Technologiebeurs Nasdaq kreeg er 0,2 procent bij tot 2674,22 punten. De werkgelegenheid in de Verenigde Staten (exclusief de landbouwsector) bleek in december met 200.000 banen gegroeid, tegen een verwachting van 150.000. De werkloosheid daalde tot 8,5 procent, het laagste niveau sinds februari 2009. Volgens analisten hadden veel handelaren al de goede cijfers inbegrepen en zou er nu sprake zijn van winstnemingen. Daarbij voegden 'de ontwikkelingen in Europa veel onzekerheid toe'. Met name de verdere afwaardering van de kredietwaardigheid van Hongarije speelde beleggers parten. Omdat er niet echt sprake was van grote verliezen, omschreef een analist de handel van gisteren als 'een hiaat na de winsten van de afgelopen dagen'. De euro noteerde 1,2720 dollar. Bij het sluiten van de Europese beurzen was dat nog 1,2730 dollar. Een vat licht Amerikaanse olie was 0,1 procent goedkoper en kostte 101,76 dollar. Brentolie daalde 0,6 procent in prijs tot 113,45 dollar.

Sarkozy wil niet wachten op transactietaks EU

PARIJS — Frankrijk gaat niet wachten totdat alle landen van de Europese Unie een belasting op financiële transacties invoeren, maar zal snel zelf een dergelijke taks instellen. Dat zei de Franse president Nicolas Sarkozy gisteren. Hij bevestigde daarmee eerdere uitslatingen van hoge Franse functionarissen. “Wij gaan het doen, omdat wij erin geloven”, zei Sarkozy. “Financiële transacties zijn de enige transacties die niet worden belast.”

Frankrijk wil nog dit jaar een belasting invoeren op financiële transacties, zo werd gisteren al bekend. Parijs wil hierbij niet wachten op andere Europese landen als die niet snel meekomen in de beslissing, ook niet op Duitsland. Sarkozy en de Duitse bondskanselier Angela Merkel zullen maandag over het voorstel praten. Volgens Frankrijk is het wel 'beter' als Duitsland met Frankrijk meegaat, maar als dat te lang duurt, zal Frankrijk zelf de belasting invoeren. Duitsland heeft eerder gezegd de belasting liever samen met alle EU-lidstaten in te voeren. Ook andere landen slopen zich bij die visie aan. Frankrijk wil dat op alle transacties van aandelen en obligaties een belasting van 0,1 procent wordt geheven. Handel in derivaten zou met een tarief van 0,01 procent

worden belast. De Europese Commissie heeft zich ook al dit najaar uitgesproken voor de invoering van de 'transactietaks' op handel tussen financiële instellingen onderling. Dit zou jaarlijks 57 miljard euro opleveren. Maar wat betreft de commissie moet de belasting pas in 2014 worden ingevoerd. Ook moeten alle lidstaten instemmen met de invoering. Met name Groot-Brittannië heeft al laten weten niets te voelen voor de belasting. Het land dreigde ook zijn veto te gebruiken. De Britten zien Londen als het financiële hart van Europa en denken dat Europese financiële instellingen zwaar worden benadeeld door de belasting. De taks zou er alleen moeten komen als die wereldwijd wordt ingevoerd. Ook Nederland pleitte voor een bredere invoering.



Foto: AFP

De Franse president Nicolas Sarkozy gisteren. Frankrijk wil onder andere dat op alle transacties van aandelen en obligaties een belasting van 0,1 procent wordt geheven.

Waarschuwing Nicolas Sarkozy heeft gisteren gewaarschuwd voor een mogelijk donkere toekomst van Europa. Na een ontmoeting met de Italiaanse premier Mario Monti riep hij op de eenheid te bewaren en de euro te redden. “Wij mogen Europa niet laten vallen. De euro vormt het hart van Europa. Als de euro wordt vernietigd, gaat heel Europa in rook op. Als Europa in rook opgaat, bedreigt dat in de toekomst ook de vrede op ons continent.” Volgens Sarkozy hebben Pa-

rijs en Rome wel 'exact dezelfde' kijk op de toekomst van Europa en op de manier waarop de crisis moet worden opgelost. De Franse president liet verder weten dat de leiders van de drie grootste economieën van Europa op 20 januari met elkaar zullen spreken. Drie dagen voor de ontmoeting van de Europese ministers van Financiën komt Sarkozy dan bijeen met de Duitse bondskanselier Angela Merkel en de Italiaanse premier Monti. Op 30 januari volgt een Europese top.

‘Geen einde euro’

Verhalen over het einde van het eurozonetijdperk zijn 'complete fantasieën'. Dat zegt de gouverneur van de Belgische Centrale Bank, Luc Coene, vandaag in een interview met de krant *La Libre Belgique*. Volgens Coene, die ook bestuurd is bij de Europese Centrale Bank (ECB), beginnen de Europese landen hun begrotingstekorten onder controle te krijgen. “Ik denk dat we op dit moment de situatie onder controle hebben. We hebben nu wat tijd nodig om te kijken hoe succesvol al die bezuinigingsmaatregelen zijn”, aldus de gouverneur.

Benzineprijs 1 cent verwijderd van record

EINDHOVEN — De prijs van benzine gaat mogelijk volgende week het record van april passeren. Dat voorziet het consumentencollectief UnitedConsumers op basis van de huidige markt- en politieke ontwikkelingen.

Een liter euro 95 kost vandaag aan de pomp gemiddeld 1,747 euro, nog maar één cent onder het recordniveau van april. De prijs van diesel is opgelopen tot 1,469 euro. Dat is nog maar een enkele cent onder het vorige record van 1,503 euro van juli 2008. “Als het zo doorgaat, zitten we volgende week op een nieuw record”, aldus UnitedConsumers-directeur Paul van Selms, doelend op de stijgende politieke spanningen in Iran. Vorige week klom de olieprijs tot het hoogste niveau in acht maanden door de naderende olieboycot tegen het land. Brussel liet woensdag weten dat de Europese boycot van Iraanse olie bijna rond is en dat een definitief besluit eind deze maand kan worden verwacht. De EU wil Iran met de olieboycot en andere maatregelen straffen voor zijn nucleaire programma. Iran dreigt op zijn



Foto: Getty Images

De olieprijsen liggen in de winter bijna altijd wat hoger. Dat is ook merkbaar aan de pomp.

beurt de voor de olie-export belangrijke Straat van Hormuz af te sluiten als reactie op sancties tegen het land. Volgens Van Selms zijn auto-

brandstoffen ook grofweg 1 cent duurder geworden door accijnsverhogingen sinds het begin van het jaar. Wat ook meespeelt is de gedaalde

waarde van de euro ten opzichte van de dollar. Daardoor is olie, die in dollars wordt afgerekend, relatief duur in euro's.

Brazilië maakt smartphones goedkoper

BRUSSEL — De Braziliaanse overheid is van plan de prijzen van smartphones flink te verlagen. Op die manier wil ze de snel groeiende middenklasse massaal op het internet krijgen. Het Braziliaanse ministerie van Communicatie gaat de smartphones, mobiele telefoons waarmee je op internet kunt, een kwart goedkoper maken. Het gaat de prijs verlagen via fiscale voordelen voor toestellen die in Brazilië zelf gemaakt zijn.

Brazilië heeft nu al zo'n stimulans voor (in Brazilië geproduceerde) tablets. Dat gebeurt via de zogeheten Lei do Bem, de Wet op Goederen. Die wet uit 2005 biedt bedrijven die in onderzoek en ontwikkeling van nieuwe technologieën investeren, allerlei fiscale voordelen. Zo moeten ze geen PIS/Cofins betalen, een heffing van 9,25 procent die te vergelijken valt met onze btw. Als ze com-

ponenten gebruiken die in Brazilië gemaakt zijn, daalt de belasting op industriële producten (IPI) van 15 naar 3 procent. Sinds 2010 geldt die wet voor nieuwe auto's, sinds midden vorig jaar voor tabletcomputers. Het ministerie wil nu ook de smartphones opnemen in die wet. Door de aanhoudende economische groei in Brazilië wordt de middenklasse er steeds groter. De Brazili-

aanse consumentenorganisatie Fecomercio berekende dat er sinds 2005 91 miljoen Brazilianen zijn bijgekomen in de middenklasse, over drie jaar zullen er opnieuw 36 miljoen bijgekomen zijn; Brazilië telt ongeveer 200 miljoen inwoners. De aankoop van auto's en het gebruik van kredietkaarten laten de laatste maanden ongekende pieken zien. Ook de vraag naar smartphones begint nu te boomen. Het internetgebruik, zowel vast als mobiel, neemt razendsnel toe. Volgens cijfers van eMarketer maakten 38,8 miljoen Brazilianen in 2008 gebruik van internet, vorig jaar waren dat er 55 miljoen, volgend jaar zullen dat er al 64,6 miljoen zijn.

‘Kwijtschelding Griekse schuld onvoldoende’

ATHENE — Het afschrijven van de helft van de Griekse schuldenlast is onvoldoende om de enorme schuldenberg van het land terug te brengen tot enigszins behapbare proporties.

Dat heeft een adviseur van de Duitse minister van Financiën, Wolfgang Schäuble, gezegd in een interview met het dagblad *To Vima*. De banken hadden maanden onderhandeld met Athene over het omzetten van bestaande Griekse obligaties in nieuwe leningen met een langere looptijd. Daarbij wordt een deel van de hoofdsom kwijtgescholden. In principe nemen de banken een verlies op hun staatspapier van 50 procent.

Economie VS gaat goede kant op

WASHINGTON — Het nieuws over de daling van de werkloosheid in de VS was gisteren koren op de molen van president Barack Obama, die er bij de start van het verkiezingsjaar gretig op inging. Het bewijst dat de grootste economie ter wereld aan kracht wint, maar er is nog steeds werk aan de winkel, aldus de president. “We boeken vooruitgang, we gaan de goede kant op. Sinds 2005 zijn er niet meer zo veel banen geschapen in

de private sector als in het afgelopen jaar”, aldus de president. Hij wees erop dat er door de recessie 8 miljoen banen verloren gingen en ‘dat we nog veel werk te verzetten hebben’. Hij drong erop aan dat het congres een tijdelijke belastingverlaging voor de middenklasse verlengt om het economisch herstel op gang te houden. “We hebben vooruitgang geboekt, maar het is nu niet de tijd om te stoppen.”

Amsterdamse beurs richt zich op mkb

AMSTERDAM — De Amsterdamse effectenbeurs wil meer ondernemingen uit het midden- en kleinbedrijf (mkb) naar de beurs halen. Dat zei bestuursvoorzitter Cees Vermaas van beursbedrijf NYSE Euronext Amsterdam gisteren in zijn nieuwjaarstoespraak.

Wij vinden dat het tijd wordt dat ondernemend Nederland zijn beurs 'terugkrijgt', die zorgt voor ontwikkeling en groei van regionale ondernemingen naar nationale ondernemingen”, zei Vermaas. Euronext wil het daarom eenvoudiger maken om toe te treden tot de 'instapmarkt' Alternext. Volgens Vermaas is er grote belangstelling onder beleggers voor nieuwe Nederlandse noteringen. “Het merendeel van de Nederlandse beleggers staat te springen om te investeren in Nederlandse fondsen op de Nederlandse beurs. Een onverwacht effect van de sterk toegenomen internationalisering.” 2012 wordt 'een jaar van

volhouden', zei Vermaas. Het vertrouwen is nog zoek en ondernemingen blijven afwachtend. Ideeën over de invoering van de belasting op transacties, die in Europa worden gelanceerd, zullen hieraan weinig positiefs toevoegen. “Er lijkt door sommigen weinig te worden nagedacht over de effectiviteit en consequenties van voorgestelde maatregelen. De risico's op negatieve effecten voor onze marktpartijen en de eindbeleggers zijn groot”, aldus Vermaas.

Over de voorgenomen fusie met Deutsche Börse zei Vermaas dat het 'een kans is om weer marktstabiliteit te krijgen'. Mensen die zich zorgen maken of de Amsterdamse beurs nog wel een rol van belang kan spelen in het fusiebedrijf, wil Vermaas geruststellen. “De beurs onderschat de belangrijke rol die ze heeft voor de Nederlandse economie en financiële sector niet, zal deze waar nodig opfrissen en renoveren, maar bovenal altijd naar behoren blijven vervullen.”

DNB: Goud ligt goed waar het ligt

AMSTERDAM — De SP in de Tweede Kamer maakt zich zorgen over de goudvoorraad van Nederland die voor een groot deel in de Verenigde Staten ligt, maar De Nederlandsche Bank (DNB) is niet van plan het goud te verhuizen naar Nederland.

Transport van goud is onveilig en volgens een woordvoester van DNB zijn er voldoende garanties dat het goud eigendom blijft van Nederland. Hoe veel goud waar is opgeslagen laat DNB in het midden.

Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	6-Jan		PREV.	6-Jan		
DOW JONES	12397.38	12359.92	AEX	318.04	311.11		
S&P 500 INDEX	1277.06	1277.81	AEGON NV	3.20	3.07		
NASDAQ	2648.72	2674.22	AGEAS	1.29	1.24		
RUSSELL 2000 INDEX	752.28	749.71	AHOLD NV	10.37	10.23		
EAFE USD	1446.65	1446.65	ASTORIA FINL	8.61	9.14		
AMAZON.COM INC	179.03	182.61	AKZO NOBEL	38.33	38.05		
AMERICAN EXPRESS	48.39	48.27	ASML HOLDING NV	32.66	32.11		
APPLE INC	411.23	422.40	ORIO NV	34.24	31.62		
BERKSHIRE HATH-B	77.68	76.39	DAWONE	49.79	48.27		
BIODEN IDEC INC	113.50	115.50	DSM (KONIN)	36.86	36.63		
CISCO SYSTEMS	18.63	18.85	HAL TRUST	85.90	82.02		
CITIGROUP INC	28.33	28.55	HEINEKEN NV	37.19	36.52		
WALT DISNEY CO	38.31	39.91	ING GROEP NV-CVA	5.78	5.46		
EBAY INC	31.34	30.63	IMTECH NV	20.96	21.15		
GENERAL ELECTRIC	18.36	18.65	KPN (KONIN) NV	9.08	8.70		
GOOGLE INC-CL A	665.41	650.02	KONINKLUKE PHIL	16.56	15.65		
HEWLETT-PACKARD	26.62	26.40	POSTNL NV	2.66	2.61		
HOME DEPOT INC	42.14	43.20	REED ELSEVIER	9.01	8.79		
IBM	186.30	182.54	REXEL SA	13.85	13.47		
INTEL CORP	24.54	25.25	ROBECO NV	21.55	22.03		
JOHNSON&JOHNSON	65.88	64.83	ROLINCO NV	17.81	18.29		
MEDTRONIC INC	38.69	39.03	RORENTO NV	49.82	49.82		
MICROSOFT CORP	26.77	28.11	ROYAL DUTCH SHA	28.51	28.92		
3M CO	83.49	83.37	TOMTOM	3.14	2.94		
MOTOROLA SOLUTIO	46.62	46.55	UNILEVER NV-CVA	26.90	26.32		
NVIDIA CORP	14.04	14.54	WESSANEN NV	2.79	2.63		
PRIZER INC	21.97	21.57	WOLTERS KLUWER	13.58	13.07		
PROCTER & GAMBLE	66.83	66.36	WP-STEWART HLOGS	182.90	182.63		
QUALCOMM INC	55.27	56.16	ETF's	PREV.	6-Jan		
ROYAL DUTCH-ADR	74.22	73.76	SPDR-FINL SELECT	13.34	13.40		
SCHLUMBERGER LTD	70.09	67.78	ISHARES-DJ DIV	53.88	53.68		
SPDR DJIA TRUST	123.63	123.53	ISHARES-DJ HEALT	72.34	72.41		
SPDR S&P MID 400	161.28	161.93	ISHARES-DJ CN GD	68.61	68.66		
SPDR S&P 500 ETF	127.50	127.71	ISHARES MSCI PAC	40.20	39.55		
SPRINT NEXTEL CO	2.34	2.19	ISHARES-SP500 GR	68.20	68.30		
SYSCO CORP	29.45	28.92	ISHARES-S&P EURO	34.80	33.39		
TEXAS INSTRUMENT	29.76	29.78	POWERSHARES DB C	27.64	27.59		
TIME WARNER INC	36.33	36.55	POWERSH-QQQ	56.90	57.51		
VISA INC-CLASS A	102.99	100.71	SCOTTIABANK FUNDS	PREV.	5-Jan		
YAHOO! INC	16.29	15.52	Canadian Growth	2.6928	2.7744		
CURRENCIES	PREV.	6-Jan	Global Growth	1.6649	1.7135		
YEN/USD	76.690	77.060	Money Market	13.0570	13.0570		
USD/EUR	1.305	1.272	US Dollar Bond	2.6391	2.6282		
CAN/USD	1.010	1.025	US Growth	7.4032	7.5434		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

Verkeerd kerstcadeau

Ezequiel Alejo Carboni heeft zijn club Banfield in Argentinië moeten verlaten. De reden is bijzonder, want de Argentijn kwam in ongenade nadat een kerstcadeau in verkeerde aarde viel. Carboni had zijn twee zoontjes voor Kerst een shirt van Lanus cadeau gedaan. Die club is de grote rivaal van Banfield. Toen foto's van de cadeautjes in de media belandden, waren de supporters van Banfield not amused. "Ik heb de situatie doorge-sproken met het clubbestuur en mijn zaakwaarnemer. We realiseren ons dat de atmosfeer zo slecht is, dat het beter is dat ik vertrek", zegt Carboni (32) in de Argentijnse media. Carboni, die zelf in zijn jeugd wel fan van Banfield was, speelde veertien wedstrijden voor zijn club. De middenvelder was daarvoor in Italië actief voor Catania en bij Red Bull Salzburg in Oostenrijk.

Joyrider van 14

Een jongen van veertien is samen met een vriend gaan joyriden in Leverkusen. De knul stal uit verveling de autosleutels van zijn tante en kroop achter het stuur. Midden in de nacht pikte hij zijn makker van zestien op en toen begon het joyriden. De jonge Duitser negeerde een stoplicht en dat was voor een patrouille het sein om de achtervolging in te zetten, maar de knaap was niet onder de indruk van de loeiende sirenes. Van de binnenstad ging het over de ring naar de A3-autosnelweg richting Frankfurt. De politie zette massaal de achtervolging in en uiteindelijk kon de tiener tot stoppen gebracht worden aan de uitrit Dellbrück. De politie sloeg de jonge chauffeur en zijn vriend in de boeien, maar dat was niet naar de zin van zijn broer. De negentienjarige kwam naar de plek waar zijn broertje gearresteerd werd en maakte amok met de politie. De agenten moesten de pepperspray gebruiken om hem te bedaren, waarna ook hij de ocel invloog.

Belgen zijn wegpiraten

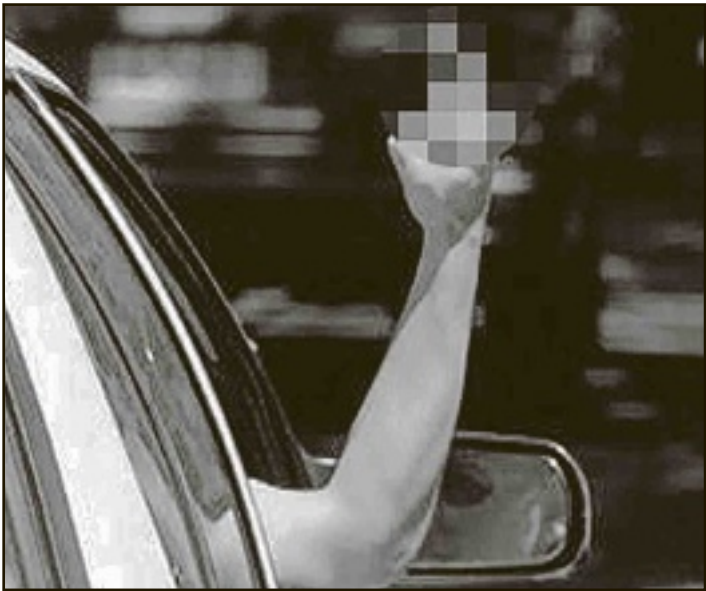


Foto: Daily Mail

Komt dit u bekend voor?

Hoffelijk in het verkeer? Belgen zijn het in ieder geval in meerderheid niet, zo erkennen ze zelf. Bijna 60 procent van de in totaal 610 geënquêteerde Belgen geeft toe zich niet hoffelijk te gedragen in het verkeer, zo blijkt uit de gisteren gepubliceerde enquête van het Belgische Onderzoeks- en Informatie-

centrum van de Verbruikersorganisaties, OIVO. In Brussel is het met de hoffelijkheid nog erger gesteld. Zo negeren Brusselse automobilisten vaker een oranje licht, toeteren ze meer als ze ongeduldig zijn en bellen en sms'en ze met een veel grotere regelmaat.

Romeinse bordeelmunt

Een amateur-archeoloog uit Engeland heeft in de buurt van Londen een bijzondere munt gevonden. Op de munt staan een man en een vrouw die aan het copuleren zijn. Waarschijnlijk gaat het om een Romeinse consumptiemunt, maar dan niet voor een pilsje, maar voor een bordeel. De houding van het paar op de munt geeft aan voor welk standje de eigenaar betaald heeft.

De munt heeft bijna tweeduizend jaar in de modder gelegen voor hij met een metaaldetector werd opgespoord. Volgens archeologen is het de eerste bordeelmunt die in Groot-Brittannië opgegraven is. Vergelijkbare



Foto: Getty Images

De munt ligt momenteel in het Museum of London, dat een permanente tentoonstelling over de stad heeft.

munten zijn aangetroffen in de vergane Italiaanse stad Pompeï. In Londinium, zoals de Romeinen Londen noemden, waren in de Romeinse tijd legale bordelen. De hoerenkasten waren zelfs erg belangrijk voor de lokale economie. De hoeren waren ingeschreven in een register en betaalden belasting.

Baby waait uit hangmat

Niet alleen in Nederland heeft men last van noodweer. Tijdens een storm in het zuiden van Mexico is een baby weggeblazen die in een hangmat lag te slapen.

Het kind is bezweken aan de verwondingen. De ouders van het drie maanden oude meisje hadden het kind in een hangmat gelegd voor haar middagdutje en zagen het drama met hun eigen ogen gebeuren. Een windvlaag van ongeveer 110 kilometer per uur greep de hangmat, die vastzat aan het golfplaten dak van het simpele huis van het gezin. De dakplaat

werd losgerukt en de wind trok alles met zich mee. De baby werd 25 meter meege-sleurd. De ouders renden nog achter hun dochter aan, maar konden haar niet bevrijden, schrijft *De Telegraaf*. Het meisje raakte ernstig gewond aan haar buik en hoofd en overleed in een kinderziekenhuis. De baby is niet het eerste slachtoffer van de barre weersomstandigheden. De storm maakt deel uit van het extreem koude winterweer in Mexico.

Al 31 mensen zijn omgekomen als gevolg van het natuurgeweld.

Buitenspelregels



Foto: Daily Mail

De Engelsen hebben iets geniaals bedacht voor de Olympische Spelen, die later dit jaar in Londen gehouden worden. Om te zorgen dat mannen niet uren of dagen bezig zijn om de buitenspelregels van het voetbal aan hun vrouw uit te leggen, is er een muntstuk van 50 pence geslagen waar deze regels gewoon op uitgelegd worden. De munt is wel iets duurder dan de waarde die hij vertegenwoordigt: hij kost bijna drie pond, exclusief verzendkosten.

Crèche voor mannen

Mannen en vrouwen verzoenen tijdens de uitverkoopperiode: het lijkt een onmogelijke opdracht. Toch doet een groot winkelcentrum in de buitenwijken van het Franse Toulouse een verdienstelijke poging. Het shoppingcenter pakt tijdens de eerste vier dagen van de koopjes immers uit met een 'crèche voor mannen'. De echtgenoten zouden er in drie ontspanningsruimtes uitgebreid aan hun trekken moeten komen, terwijl vrouwlief minutieus de reken uitpluist. Winkelcentrum Labège 2 telt maar liefst 120 winkels. Een ware nachtmerrie voor heren met andere woorden, zeker nu die met de uitverkoop meestal gedegradeerd worden tot persoonlijke ezel. Om het hen toch een beetje naar hun zin te maken, hebben de mannen de mogelijkheid om zich te ontspannen. Dat kan in een ruimte met sportieve tips of adviezen om iets te doen aan de overvloedige kilo's. In de 'zen'-ruimte staan massages op het programma, en natuurlijk is ook gedacht aan de liefhebbers van videospelletjes. Die kunnen op een groot scherm gespeeld worden. Geen onbelangrijk detail:

in elk van de ruimtes staat een hostess-animatrice ter beschikking van de heren. Hopelijk zien de vrouwen daardoor manlief niet in al te relaxte sferen terug. De directie van Labège 2 zegt met haar initiatief geen seksistische bedoelingen te hebben.

Derek Ogilvie 'fluistert' niet meer

RTL 4-medium Derek Ogilvie, ook wel bekend als de 'baby fluisteraar' of 'ghost whisperer', is ontmaskerd door het tv-programma Rambam van de VARA. Althans, dat stellen de program-mamakers. Rambam stuurde presentatrice Linda Hakeboom naar een theater-show van Ogilvie. "Hij heeft twintig minuten lang met mijn overleden opa gesproken, contact gehad met zijn geest, maar jammer voor hem en gelukkig voor mij leeft mijn opa nog. Dus dat kan niet. Het is toch heel erg dat mensen dat geloven. Dat hebben we nu aangetoond", zegt ze in *De Pers*. Eindredacteur Mattias Schut vindt het een kwalijke zaak. "Vooral als je bedenkt dat deze man wel dertig keer per jaar volle zalen trekt en mensen de hoop hebben dat hij echt met hun dierbaren kan praten. Als blijkt dat het allemaal niet waar is, is dat voor heel veel



Foto: davekran.nl

Derek Ogilvie

mensen in Nederland heel erg." Max van den Burg, mederepresentator van het item, grapt dat de goeroe het land uitgezet moet worden. "Hij is de Mauro van de entertainmentindustrie", zegt hij. Na de theatershow confronteerde Hakeboom het medium met de onjuistheden. De beelden zijn maandag te zien in Rambam op Nederland 2.

Schadevergoeding

Een 15-jarige ex-leerling van het Gentse Sint Barbara College eist een morele schadevergoeding, omdat hij ten onrechte een slecht rapport kreeg.

Daardoor moest hij van school veranderen. Volgens zijn ouders, die nu naar de rechter stappen, was het B-atteest voor hun zoon 'een afrekening'. "Onze zoon kreeg in juni een B-atteest met de vermelding dat hij in geen enkele andere richting van de ASO-school nog terecht kon", zeggen de ouders, die anoniem wensen te blijven, in *Het Nieuwsblad*. "Nu zit hij noodgedwongen op een andere school, samen met kinderen die elkaar al drie jaar kennen, terwijl hij zijn vrienden moest achterla-

ten." Volgens de ouders was het B-atteest voor hun zoon onrecht. De jongen zat in het derde jaar economiewiskunde en haalde met Kerstmis en met Pasen een onvoldoende voor wiskunde. "Maar er was een probleem met de leerkracht en we hebben over haar geklaagd bij de schooldirectie", aldus de ouders. "Daarom kreeg onze zoon een B-atteest, het was een afrekening. Hij behaalde nochtans het klasgemiddelde, terwijl leerlingen met slechtere punten wel een A-atteest kregen." Moeder, vader en zoon eisen nu voor de rechtbank elk een morele schadevergoeding van 1.500 euro. De rechter spreekt zich in april over de zaak uit. Het college wilde voorlopig niet reageren.

Grote boodschap

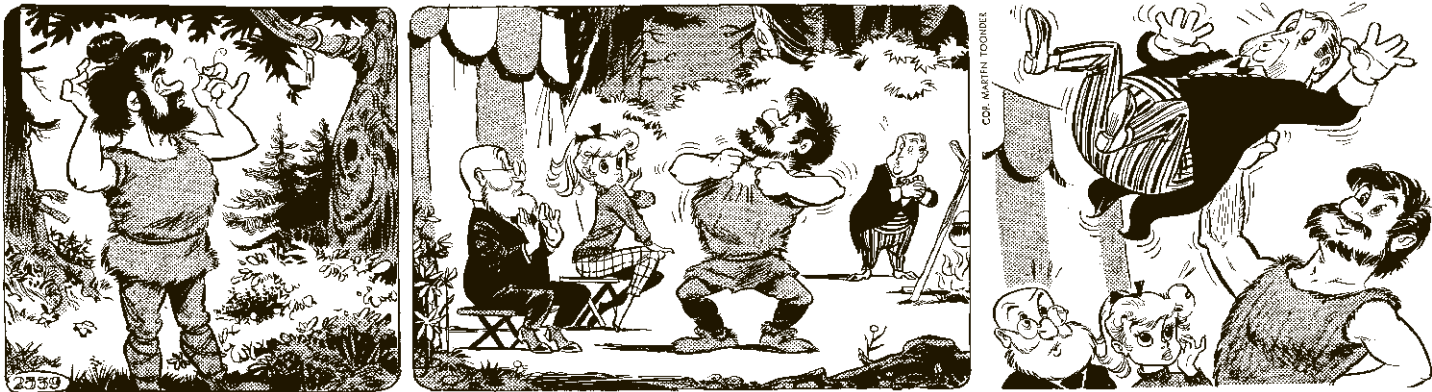


Foto: YouTube

Wat doe je als je je dagelijkse boodschappen doet en je moet plotseling een 'grote boodschap' doen? Dan ga je natuurlijk midden in de supermarkt op de grond je behoefte doen. Daarna loop je weg alsof er niets gebeurd is. En ook niet eens je billen afvegen. Geen haan die er naar kraait. Toch?

KONING HOLLEWIJN EN DE WARREWOUD

Door Marten Toonder

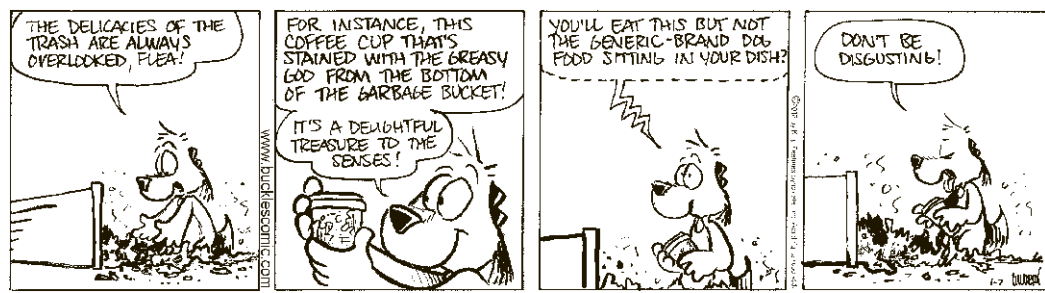


Zoekend naar het wild, dat hij voor zijn vader moest halen, kwam Jil bij de val, waar zijn broer met Wiebel Wip had kennis gemaakt. Als ervaren woudloper zag hij met één oogopslag, wat hier was voorgevallen en toen hij bovendien nog de haar vond, die Jul uit Wiebels hoofd had getrokken, begreep hij precies, wat er in zijn broer was omgegaan. Hollewijn had echter veel meer dan een haar nodig om zijn gast te doorgronden. Het gedrag van Jul onthutste hem. Deze had namelijk besloten om de aankoop van het jonge wijfje nu maar door te drijven. Dus noemde hij een prijs en ging vervolgens over tot het bewijs, dat hij een sterke schoonzoon

was. "Vis!" riep hij. "Hoop veel vis! Stapels vis! Kalfskop!" Daarna sprong hij op, sloeg met zijn vuisten op zijn borst en riep met vervaarlijke stem: "Jul sterk! Jul geweldig sterk!" "Kijk eens aan," was alles, wat Hollewijn kon uitbrengen. Jul meende in de ogen van het oude stamhoofd verbazing te lezen over zoveel kracht en hij keek rond naar een middel om nog duidelijker zijn krachten te bewijzen. De man, die zich tot vrouwenwerk verlaagde, leek hem hiervoor het geschikte voorwerp. Het volgende ogenblik werd dan ook de verschrikte bediende Plichtpleger in een stevige greep gevat en opgetild...

BUCKLES

By David Gilbert



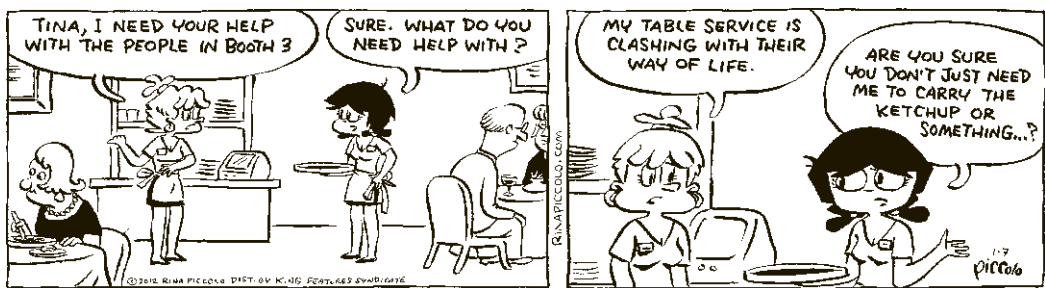
BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



‘Berlijn houdt rekening met val president’

BERLIJN — De Duitse regering houdt ernstig rekening met een vertrek van de in opspraak geraakte president Christian Wulff. De coalitie laat hem vallen als blijkt dat de president niet de waarheid heeft gesproken over het schandaal waarin hij is verwickeld. Namen van mogelijke opvolgers zingen al rond, meldde de krant *Rheinische Post* vandaag op basis van bronnen rond de regering.

Wulff kreeg in 2008 een leening van een bevriend echt-paar. Hij was toen premier van de deelstaat Nedersaksen. Het krediet meldde hij niet. De president zou bovendien journalisten onder druk hebben gezet om te zwijgen over het verhaal. Volgens de Rheinische Post wil de centrumrechtse regering dat een opvolger van Wulff ook acceptabel is voor de linkse oppositie. Een van de genoemde namen is Katrin Göring-Eckardt. Zij is parlements lid voor de Groenen en bestuurder van de Protestantse Kerk in Duits-



Demonstranten voor het presidentieel paleis in Berlijn eisen het vertrek van Christian Wulff. Bij de foto een schoen als symbool van respectloosheid.

land. Een andere kandidaat zou de christendemocraat Klaus Töpfer zijn. Hij was in het verleden milieuchef van de Verenigde Naties en was

in 2010 ook in beeld als president. Hij werd toen voorgedragen door de Groenen en de sociaaldemocratische SPD.

De liberale regeringspartij FDP spreekt het bericht tegen. “Dat is klinkklare onzin”, liet de partij weten aan het Duitse persbureau DPA.

Seselj opgenomen in ziekenboek

BELGRADO/DEN HAAG — Vojislav Seselj is opgenomen in de ziekenboek van de Scheveningse strafgevangenis. Dat meldden vandaag media in Servië. Volgens de krant *Blic* heeft het Joegoslavië-Tribunaal bevestigd dat Seselj is opgenomen.

Zijn situatie zou stabiel zijn, maar zoals gebruikelijk geeft het tribunaal geen verdere informatie over de gezondheid van gevangenen.

De leider van de Servische Radicale Partij (SRS) wordt

door het tribunaal vervolgd voor oorlogsmisdaden in Bosnië, Kroatië en in de Servische provincie Vojvodina. Hij meldde zich in februari 2003 vrijwillig in Den Haag, maar zijn proces begon pas in november 2007. Seselj had al eerder problemen met zijn gezondheid. Zo heeft hij last van astma en van hoge bloeddruk. In september 2010 onderging hij een kleine ingreep aan zijn hart. Eind 2006 was hij 28 dagen in hongerstaking, onder meer om af te dwingen dat hij zichzelf voor het tribunaal mocht verdedigen.

Israël bezorgd over cyberaanval

JERUZALEM — De autoriteiten in Israël zijn bezorgd over een reeks cyberaanvallen, die in de afgelopen week werden uitgevoerd. Daarbij zijn de gegevens van duizenden creditcardhouders op straat komen te liggen. Dat meldten Israelische media gisteren. Een hackerscollectief, dat zegt te opereren vanuit Saudi-Arabië, heeft de verantwoordelijkheid opgeëist voor de publicatie van de gegevens op internet. Volgens de belangrijkste drie creditcardmaatschappijen in Israël zijn de gegevens van 6050 kaarten uitgelekt.

Rouwende christenen doodgeschoten in Nigeria

ABUJA — Gewapende mannen hebben gisteren in Nigeria zeker zeventien mensen doodgeschoten, die deelnamen aan een rouwbijeenkomst.

De slachtoffers zijn christenen die bijeen waren gekomen in verband met een aanval op een kerk gisteren, waarbij vijf christenen stierven. De aanslag van gisteren gebeurde in de plaats Mubi, in de noordoostelijke staat Adamawa. De aanval op de kerk had een dag eerder plaats in

Christenen vluchten uit noorden van Nigeria

MAIDUGURI — Honderden christenen in het noorden van Nigeria zijn op de vlucht geslagen, nadat tientallen mensen waren omgekomen door een serie bomaanslagen van de militante islamitische groepering Boko Haram.

Dat meldden getuigen. Een lokale krant publiceerde dinsdag een waarschuwing van Boko Haram, dat christenen drie dagen de tijd kregen om Noord-Nigeria te verlaten. In het noorden wonen overwegend

moslims. Sinds het ultimatum verliep, zijn door aanslagen en aanvallen in vier staten in het noordoosten van het land zeker 37 mensen omgekomen.

Marine VS redt gegijzelde Iraanse zeelieden

WASHINGTON — Amerikaanse mariniers hebben dertien Iraanse zeelieden bevrijd uit de handen van Somalische piraten. Dat meldde het ministerie van Defensie van de Verenigde Staten gisteren.

De Iraniers zouden inmiddels op weg zijn naar huis. Hun ontvoerders, vijftien personen, zijn gearresteerd.

De operatie tegen de piraten werd uitgevoerd op de Arabische Zee. Onder meer het supervliegdek-schip USS John C. Stennis was betrokken bij de bevrijdingsactie. De Iraanse zeelieden waren eind vorig jaar in handen gevallen van de piraten. Het 333 meter lange vlieg-

Kenia meldt dood tientallen rebellen Somalië

NAIROBI — Keniaanse gevechtsvliegtuigen hebben gisteren in het zuiden van het buurland Somalië zeker 60 aanhangers van de streng-islamitische beweging al-Shabaab gedood. Dat hebben regeringsfunctionarissen in Nairobi vandaag gezegd.

De vliegtuigen voerden de aanvallen uit in Garbahare in de Zuid-Somalische regio Gedo. Meer dan 50 rebellen zouden gewond zijn geraakt. Ook negen pick-uptrucks met machinegeweren zouden zijn verwoest.

Keniaanse militairen staken in oktober de grens met Somalië over om daar de aanhangers van al-Shabaab te bestrijden. Zij zouden verantwoordelijk zijn voor een reeks gewapende acties in Kenia. Al-Shabaab heeft

nog niet op de uitlatingen van de functionarissen gereageerd.

Het Keniaanse leger boekt weinig vooruitgang in Somalië. De opmars is onder meer door hevige regenval vertraagd. Maar het leger meldt desondanks veel successen. Tot dusver zou de operatie aan nog maar zes militairen het leven hebben gekost en zouden er 22 anderen gewond zijn geraakt.

Sudanese president Bashir in Libië

TRIPOLI — De Sudanese president Omar al-Bashir is vandaag in Libië aangekomen voor een tweedaags bezoek. Dat meldde de BBC.

Het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag heeft een arrestatiebevel uitgevaardigd tegen Bashir wegens genocide en oorlogsmisdaden in Darfur.

Human Rights Watch bekritiseert het bezoek. Volgens de mensenrechtenorganisatie plaatst het bezoek van Bashir vraagtekens bij de toewijding van de nieuwe machthebbers in Tripoli aan de mensenrechten en de rechtsgang. Het nieuwe bewind in Libië wil Saif al-Islam Kadafi berechten. Maar de zoon van de wijlen dictator Muammar Kaddafi wordt gezocht door het ICC, dat hem in Den Haag wil berechten.



President Omar al-Bashir (l) schudt bij aankomst de hand van Mustafa Abdel Jalil, hoofd van de Libische Nationale Overgangsraad.

Bom in afval doodt kinderen in Uruzgan

TARIN KOWT — Onbekenden hebben gisteren zeker zes Afghaanse kinderen en een man om het leven gebracht door middel van een bom, die was verstoep in een afvalton. De explosie deed zich voor in Tarin Kowt. Dat is de hoofdstad van de provincie Uruzgan, waar het Nederlandse leger van 2006 tot en met 2010 een leidende rol heeft gespeeld.

Vier kinderen, die in de omgeving aan het spelen waren, raakten gewond tijdens de explosie in de wijk Qalacha. Eerder deze week stierven er al kinderen bij twee andere bomexplosies in Tarin Kowt, meldde de BBC. Niemand heeft nog de verantwoordelijkheid opgeëist voor de aanslagen. Strijders van de radicaal-islamitische Talibanbeweging

zaaien al jaren terreur in Uruzgan. Zij richten zich vooral op het lokale gezag en op militairen van de internationale troepenmacht. In het district Bala Murghab in Uruzgan vonden vrijdag twee particuliere bewakers van een controlepost de dood, toen militanten hen aanvielen.

Vier personen raakten gewond. Elders in het zuiden van Afghanistan stierven vijf NAVO-militairen tijdens bomaanslagen. Over de identiteit van de slachtoffers zijn geen mededelingen gedaan. In de noordwestelijke provincie Herat vonden vrijdag vier politieagenten de dood door een bembom. President Hamid Karzai van Afghanistan veroordeelde het geweld en stelde 'terroristen' verantwoordelijk voor de doden en gewonden.

PIP maakte ook testikels en billen

PARIJS/LA SEYNE-SUR-MER — De Franse implantatenfabrikant Poly Implant Prothèse (PIP) maakte niet alleen borstimplantaten voor vrouwen, maar vervaardigde met inmiddels omstreden siliconen ook testikels, billen en borstkassen voor mannen. Dit hebben voormalige werknemers van het inmiddels failliete bedrijf gezegd, meldde gisteren de Franse krant *Le Parisien*.

De borstimplantaten van PIP zijn recent in opspraak geraakt, omdat ze ondeugdelijk zouden zijn gemaakt en daarom mogelijk risico's voor de gezondheid van de drager vormen. De Franse justitie en de gezondheidsautoriteiten onderzoeken de zaak. De Franse klanten van PIP, naar schatting 30.000 vrouwen met borstimplantaten, is aangeraden het product te vervangen of verwijderen. De billen en testikels zijn voornamelijk in het buitenland verkocht, aldus de ex-werknemers. Drie werknemers waren speciaal belast met de testikelmachine. Het onderzoek naar de PIP schiet niet op volgens Le

Parisien. Zo is nog steeds de samenstelling van de ondeugdelijke siliconen niet precies bekend en is de stichter en baas van PIP, Jean-Claude Mas, nog niet ondervraagd. Onderzoeksrechter Annaïck Le Goff is gisteren naar La Seyne-sur-Mer, ten zuidwesten van Toulon, getogen. Daar werden de borsten, en naar verluidt ook billen en testikels van PIP gemaakt tot de Franse overheid de borstimplantaten voor vrouwen als ondeugdelijk bestempelde en de productie in maart 2010 verbood. Het bedrijf ging vervolgens na negentien productie jaren bankroet. De 'gezondheidswaakhond' Afsaps (Agence française de sécurité sanitaire des produits de santé) heeft laten niet op de hoogte te zijn gesteld van het feit dat bij PIP behalve borstimplantaten ook andere zaken werden gemaakt. Mas was niet aanwezig toen Le Goff huiszoeking kwam doen. Wel waren er twee kinderen van hem die niets van de zaak leken te weten. De Franse minister van Volksgezondheid, Xavier Bertrand, heeft vandaag gezegd de Europese regelgeving voor implantaten te willen verbeteren.

Storm zorgt voor veel windenergie in Engeland

LONDEN — Britse windmolens hebben een record aan energie opgewekt tijdens het stormachtige weer eind afgelopen jaar.

Op 28 december zorgde windenergie voor 12,2 procent van de totale energiebehoefte van het Verenigd Koninkrijk. Dat toonden gisteren geopen-

baarde statistieken van de vereniging RenewableUK aan. Het vorige record lag op 10 procent. Over de periode 1 december 2011 tot 5 januari 2012 lag het gemiddelde van het aandeel van de windenergie in de energievoorziening op 5,3 procent. De harde wind droeg duidelijk bij aan het opdrijven van dat aandeel.

Eerste Jamaica-coalitie in Duitsland mislukt

SAARBRÜCKEN — Aan de eerste zogeheten Jamaica-coalitie in Duitsland is gisteren na twee jaar een einde gekomen. De samenwerking tussen de christendemocratische CDU, de liberale FDP en de Groenen onder leiding van premier Annegret Kramp-Karrenbauer in de deelstaat Saarland liep stuk op interne problemen binnen de FDP, die het in de peilingen slecht doet.

De coalitie is genoemd naar de kleuren van de Jamaicaanse vlag: zwart (CDU),

geel (FDP) en groen. Kramp-Karrenbauer (CDU) zei dat de drie partners geen vertrouwen meer hebben in een stabiele coalitie. Zij heeft de sociaal-democratische SPD aangeboden in een nieuwe regering samen te werken. Achter de schermen zouden CDU en SPD al met elkaar hebben gesproken over zo'n zogeheten grote coalitie. Kort voor Kerstmis trad de voorzitter van de FDP-fractie in het Saarlandse parlement af en stapte over naar de CDU. Zijn beoogde opvolger raakte in opspraak over het gebruik van een dienstwagen en trok zich terug.

Kunstmatige heuvels beschermen vee tegen overstromingen

SANTA ANA DEL YACUMA — Zelfgebouwde heuvels kunnen de oplossing zijn voor kleine zuivelboeren in het Boliviaanse Amazonegebied. Die dreigen ieder jaar in de regentijd hun vee te verliezen aan overstromingen.

Dora Domínguez, voorzitter van de Vereniging van Movima Melkproducenten, doet mee aan een project van de FAO, de VN-Voedsel- en Landbouworganisatie, om heuveltjes van maximaal drie meter hoog te bouwen op de uitgestrekte vlaktes van de regio Beni, in het noordoosten van het land. “Ik heb zelf zakken aarde op mijn schouders gedragen”, zegt ze, zittend op de heuvel in haar gemeente, een soort terp, waar veevoer wordt verbouwd voor de regentijd in december. Dan worden de heuvels eilanden, omdat de overstromingsgebieden van de Amazone vollopen. Grote boeren kunnen het zich veroorloven om hun vee naar hoger gelegen gebieden te vervoeren. Kleine boeren, veelal Movima-indianen, kunnen dat niet, en moeten

meestal improviseren om hun vee te redden. In de gemeente Santa Ana del Yacuma doet twee derde van de kleine melk- en vleesveebedrijven mee aan het initiatief. Zo'n 22 procent van het vee in het gebied is van hen.

Waarschuwingssysteem De heuvels zijn niet de enige maatregel. Met steun van de FAO is ook een waarschuwingssysteem opgezet, als aanvulling op de nationale weerdienst. De bevolking van de oostelijke laaglanden krijgt waarschuwingen via de radio over waterstanden. Een netwerk van sensoren bij de rivieren houdt de standen in de gaten. Elke gemeente heeft een nooddeken die mensen en dieren kan evacueren. Het doel dat de FAO hiermee beoogt, is mensen

helpen zich aan te passen aan klimaatverandering. Voor de heuvel in Santa Ana del Yacuma heeft de FAO samengewerkt met de gemeente. De boeren zelf hebben de arbeid geleverd. Zij hebben de aarde versleept en een opslagplaats gebouwd voor veevoer. Ook is er een ruimte gebouwd waar een veearts dieren kan behandelen. De partijen denken nu samen na over mogelijkheden om de productie beter aan te passen aan de jaarlijkse overstromingen en droogtes. De mogelijkheden hebben vooral te maken met de geografie van het gebied, dat moeilijk bereikbaar is. De hoofdstad ligt 900 kilometer verderop in de hoofdstad van de regio, Trinidad, 290 kilometer. Het gebied wordt volledig doorkruist door de rivieren de Yacuma, Mamoré en Rapulo, die snel overstromen. De stad kan vanuit Santa Ana del Yacuma alleen in het droge seizoen met de auto worden bereikt.

Nieuwe aanbieding voor Zakaria Labyad

PSV geen haast met opvolging Rutten

EINDHOVEN — PSV neemt de tijd voor de zoektocht naar een trainer voor volgend seizoen. Dat liet de directie vrijdag weten tijdens de traditionele nieuwjaarsreceptie in het Philips Stadion. De huidige trainer Fred Rutten kondigde kort voor de jaarwisseling aan na dit seizoen te stoppen.

“We hebben de achterliggende periode een aantal opties voor een nieuwe coach serieus geanalyseerd, maar zoals het er nu uitziet komt er geen trainersnieuws voor het einde van de competitie”, aldus algemeen directeur Tiny Sanders.

Technisch manager Marcel Brands gaf aan zelfs nog geen profiel te hebben opgesteld. “We hebben geen haast”, aldus Brands. “We hebben een belangrijk doel, kampioen worden, en daar ligt de focus van iedereen. Dat andere is pas volgend seizoen belangrijk. Ik heb liever een dag of een maand later de goede trainer, dan een dag te vroeg de verkeerde.”

Brands gaf aan de lijn die onder Rutten is ingezet, met veel jonge spelers, te willen continueren. “Het zou dom zijn om daarvan af te wijken. We zijn namelijk op de goede weg.”

Een van de namen die in verband wordt gebracht met PSV is die van Dick Advocaat, de huidige bondscoach van Rusland. Met een kwink-

slag naar de bestuurlijke onrust bij Ajax zette Sanders echter gekscherend meteen een streep door die naam. “Als we Keje Molenaar bij Ajax zien, is een advocaat bij PSV misschien toch niet zo’n goed idee.”

Afelay

Zakaria Labyad heeft een nieuwe aanbieding gekregen van PSV. De 18-jarige aanvaller, die schermt met belangstelling van Sporting Portugal, kan voor langere tijd bijtekenen in Eindhoven. Labyad had een eerder voorstel van de clubleiding afgewezen. “Ik heb een positief gesprek gehad met zijn familie en daar een goed gevoel aan overgehouden”, aldus technisch manager Marcel Brands. “Zakaria is een jonge voetballer uit de eigen opleiding, die willen we graag binnenhouden. Het zou ook goed voor hem zijn als hij hier nog even blijft. Ibrahim Afellay is wat dat betreft een mooi voorbeeld en Zakaria heeft dezelfde potentie.” Het huidige contract van Labyad in Eindhoven loopt komende zomer af, maar



PSV wil Labyad niet verliezen aan Sporting Clube de Portugal.

PSV heeft een optie die verbintenis met twee jaar te verlengen. Het kamp-Labyad betwist echter de rechtsgeldigheid van die optie. De clubleiding wil hem een heel nieuw contract geven. Het PSV-publiek floot de jonge aanvaller vrijdag uit tijdens de oefenwedstrijd tegen MVV (6-1). Er was zelfs applaus te horen toen Labyad een strafschop miste. De speler zelf liet vrijdag doorschermen open te staan voor een langer verblijf in Eindhoven.

Manchester United

PSV maakt zich binnen de ECA, de federatie van Europese topclubs, sterk voor het indammen van de han-

del in jonge voetballers. De eredivisieclub moest onlangs lijdzaam toezien hoe talent Andreas Pereira, op zijn 16e verjaardag, voor een schijntje overstapte naar Manchester United. “Heel jammer, want we hadden het gevoel dat hij over twee jaar zou kunnen debuteren in het eerste elftal”, aldus technisch manager Marcel Brands.

PSV probeert binnen de ECA afspraken te maken over de bescherming van zulke jonge talenten, die op hun 16e verjaardag hun eerste profcontract mogen tekenen. “We zitten namelijk niet op zulke situaties als met Pereira te wachten”, aldus Brands.

Cavendish mist dopingcontrole

LONDEN — Wielrenner Mark Cavendish heeft vrijdag toegegeven dat hij in april van het vorig jaar een dopingcontrole buiten de competitie om heeft gemist. De beste sprinter van het wegpeloton meldde zelf dat hij vergeten was zijn whereabouts goed in te vul-

len. “Een fout van mij”, zei de renner in een verklaring. Cavendish was met een tv-ploeg van de Britse zender BBC op de Etna aan het filmen in het kader van de Ronde van Italië. “Natuurlijk begrijp ik het belang van dopingcontroles in de sport. Ik was door de

internationale wielrenunie UCI een paar weken eerder getest en erna twee keer in twee weken. In 2011 heb ik in totaal 60 tests ondergaan. Het hoort erbij. Ik moet ervoor zorgen dat ik geen nieuwe controles mis”, aldus de topsprinter, die dit jaar voor Team Sky uitkomt.

‘Pippo’ houdt te veel van Milan



Filippo ‘Pippo’ Inzaghi

MILANO — Filippo Inzaghi gaat AC Milan deze winter niet verlaten. De 38-jarige spits baalt van het gebrek aan speeltijd.

Inzaghi zou zijn reserverol in Milaan helemaal zat zijn, zo meldden Italiaanse media eerder. De routinier kwam dit seizoen nog niet verder dan 24 speelminuten en No-

vara en Espanyol zouden al naar zijn diensten lonken. Een transfer is echter niet in de maak. “Ik voel me goed en ik wil spelen”, aldus Inzaghi. “Maar ik houd te veel van dit shirt om over een vertrek na te denken.” Daarmee lijkt hij woord te houden. Inzaghi gaf immers altijd al aan zijn carrière af te willen sluiten in San Siro.

Manchester United noemt vertrek Rooney onzin

LONDEN — Manchester United heeft vrijdagavond het zaterdagverhaal in de krant *Independent* over een aanstaand vertrek van Wayne Rooney als onzin afge-

daan. “Elke suggestie dat Manchester United en Wayne Rooney uit elkaar gaan, is complete nonsens”, lieten de club en de speler in een officiële verklaring weten. Volgens diverse Engelse media zou Rooney op oudejaarsdag in de verloren thuiswedstrijd tegen Blackburn Rovers ontbroken hebben om discipline redenen. De spits kreeg onlangs een boete van 300.000 euro, omdat hij met teamgenoten Darron Gibson en Jonny Evans in het uitgaansleven was gezien.

VVV casht opnieuw met buitenlander

VENLO — VVV-Venlo heeft met CSKA Moskou overeenstemming bereikt over de transfer van aanvaller Ahmed Musa.

De 19-jarige Nigeriaan ondertekent maandag een contract voor 4,5 jaar bij de Russische club. Hij moet eerst nog wel een medische keuring ondergaan. VVV-Venlo ontvangt naar

verluidt ruim 5 miljoen euro voor de snelle Afrikaan, die anderhalf jaar geleden debuteerde bij de Limburgse club. De clubleiding is van plan een deel van het geld te gebruiken voor het aantrekken van een vervanger voor Musa. VVV-Venlo verkocht twee jaar geleden de Japaner Keisuke Honda ook al voor een miljoenenbedrag aan CSKA Moskou.

Feyenoord wil voormalige Ajacied Goossens

ROTTERDAM — Feyenoord wil zich voor komend seizoen versterken met NEC-middenvelder John Goossens. Technisch directeur Martin van Geel sprak zaterdag in AD Sportwereld zijn grote interesse uit in de voormalige Ajacied. “Hij kan op alle posities aan de linkerkant spelen. We willen hem graag

hebben”, liet Van Geel weten. Goossens (23) is na dit seizoen transfervrij.

Hij moet na middenvelder Ruud Vormer, die komende zomer eveneens ‘gratis’ overstapt van Roda JC naar De Kuip, de tweede aanwinst voor Feyenoord worden voor het nieuwe seizoen.

Gudmundsson langer bij AZ

ALKMAAR — Johann Berg Gudmundsson blijft langer bij AZ. De Alkmaarders verlengden vrijdag het contract met de IJslandse aanvaller tot medio 2014. Gudmundsson stond tot medio 2012 onder contract bij AZ.

De 21-jarige Gudmundsson maakte vorig seizoen zijn debuut in het eerste elftal van AZ. Tot dusverre kwam hij tot 53 wedstrijden. Daarin

scoorde Gudmundsson zeven keer.

“We zijn tevreden met de ontwikkeling van Johann”, aldus Earnest Stewart, directeur voetbalzaken van AZ. “Johann is dit seizoen misschien nog niet zo vaak in de basis gestart, maar hij zit wel heel dicht tegen de eerste elf aan. Wij zijn van mening dat Johann genoeg potentie heeft en van grote waarde kan zijn voor AZ.”

CSKA Moskou aast op Wernbloom

ALKMAAR — AZ dreigt tijdens de winterstop Pontus Wernbloom aan CSKA Moskou kwijt te raken. Een woordvoerder van de Alkmaarse club bevestigde zaterdag dat de Russische club interesse heeft getoond in de Zweedse middenvelder. Verdere mededelingen kon de zegsman nog niet doen.

AZ vertrekt zondag voor een trainingskamp naar Turkije. Het is nog niet duidelijk of Wernbloom met de ploeg meereist.

De 25-jarige Zweed kwam in de zomer van 2009 van IFK Göteborg naar AZ. Zijn contract in Alkmaar loopt nog door tot medio 2013.

Wereldkampioen Marcos stopt

SAO PAULO — De Braziliaanse oud-international Marcos heeft zijn laatste wedstrijd voor Palmeiras gekeept. De 38-jarige doelman van de club uit Sao Paulo maakte donderdag bekend dat hij zijn professionele loopbaan beëin-

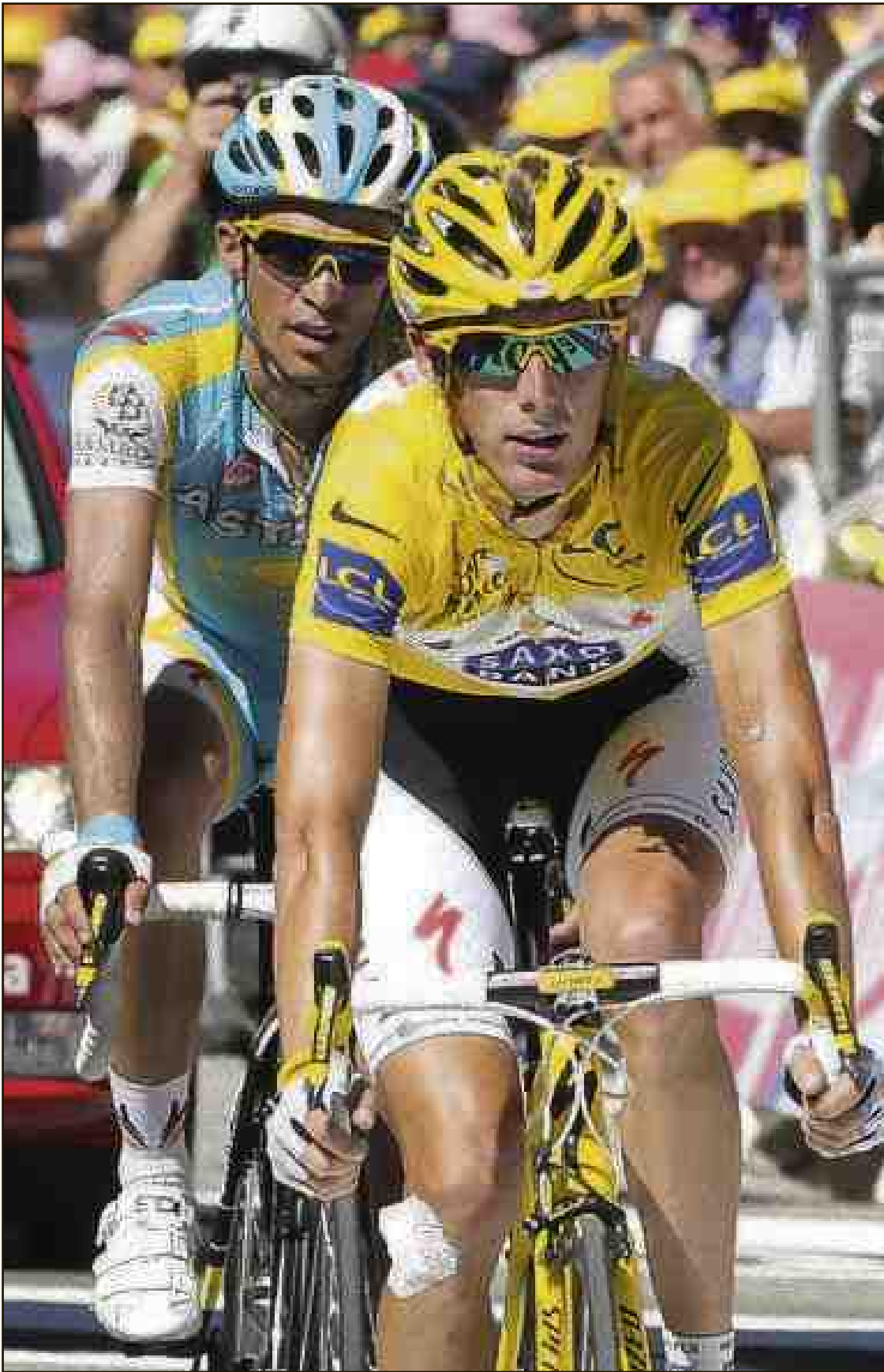
digt. Met Marcos onder de lat won Brazilië in de WK-finale van 2002 met 2-0 van Duitsland. Hij veroverde tevens de Copa Libertadores (1999) en de Confederations Cup (2005). Marcos was 20 jaar bij Palmeiras in dienst.

Reyes terug bij Sevilla

SEVILLA — José Antonio Reyes heeft zijn gewenste transfer te pakken. De 28-jarige Spanjaard keerde donderdag terug bij Sevilla, de club waar hij jaren geleden debuteerde en uitgroeide tot international. Reyes liet afgelopen weekeinde weten Atletico Madrid dolgraag te willen verlaten voor Sevilla.

De Spaanse aanvaller verliet Sevilla in 2004 en speelde sindsdien voor Arsenal, Real Madrid, Benfica en Atlético Madrid. Reyes won in 2010 met Atlético de Europa League. Sevilla betaalt zo’n 3,5 miljoen om de aanvaller, die een contract tot de zomer van 2015 kreeg, terug te halen.

Andy Schleck begint seizoen in Oman



Schleck heeft voldoende kwaliteit om de Tour te winnen, volgens Bruyneel.

ESCH-SUR-ALZETTE — Andy Schleck heeft besloten zijn wielerseizoen te beginnen met de Ronde van Oman. Die wedstrijd wordt van 14 tot en met 19 februari gehouden. “Het is een perfecte wedstrijd om ritme op te doen”, aldus Andy Schleck. De Luxemburger verloor vorig jaar de strijd om de tourzege van de Australiër Cadel Evans.

Met broer Frank doet de nummer twee van de Tour in het voorjaar de Franse etappekoers Parijs-Nice aan. Daarna staan de Amstel Gold Race, de Waalse Pijl en Luik-Bastenaken-Luik als klassiekers op het programma van de Luxemburgse broers. De twee fietsen voor de formatie RadioShack Nissan Trek, de fusieploeg van Leopard-Trek en RadioShack.

Algemeen manager Johan Bruyneel presenteerde in Esch-sur-Alzette vrijdag zijn nieuwe formatie. De Belg, die vorig jaar RadioShack leidde, heeft met de broers Schleck troeven in handen voor de eindzege in de Tour. “Iedereen weet dat Andy de voorbije drie jaar steeds tweede werd. Ik ben ervan overtuigd dat de kwaliteit aanwezig is om de Tour te winnen”, zei Bruyneel.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

☎ 583-8383